



original bruksanvisning



Kroppvektsavlastningsapparat h/p/cosmos (airwalk)

BWS/avlastningsapparat med fallsikring som tilleggsutstyr

modeller

produktfamilie:

Kroppvektsavlastningsapparat h/p/cosmos airwalk

airwalk® ap

Artikkelnummer: [cos30028]

airwalk® lt

Artikkelnummer: [cos30028-lt]



utvikling, produksjon, salg og tjenester:

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein

Tyskland

Telefon +49 86 69 86 42 0

Faks +49 86 69 86 42 49

service@hpcosmos.com

www.hpcosmos.com

h/p/cosmos EUDAMED ID:

Økonomisk aktørprodusent

SRN: [DE-MF-000006147](https://eudamed.europa.eu/en/med/devices/actur/DE-MF-000006147)

Versjon av bruksanvisningen

Versjon 1.4, revisjon 24. mai 2023

Bruksanvisning, ordrenr.: [cos101676-en]

VIKTIG! MÅ LESES NØYE FØR BRUK!

OPPBEVARES FOR FREMTIDIG REFERANSE!

Opphavsretten til dette dokumentet, media, design, programvare og immaterielle rettigheter eies av h/p/cosmos sports & medical gmbh, unntatt der noe annet er eksplisitt angitt.
Advarsel: Med enerett. Uautorisert kopiering, reproduksjon, ansettelse, utlån, offentlig fremføring og kringkasting forbudt.
Med forbehold om feil og utelatelser.

Denne bruksanvisningen gjelder kun for den opprinnelige konfigurasjonen ved første levering av enhetene avbildet nedenfor.

Se seneste versjon av dette dokumentet, tilgjengelig på: www.hpcosmos.com

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

Denne bruksanvisningen kan fås i papirversjon via service@hpcosmos.com

Endringer i originalkonfigurasjonen av apparatet (oppdateringer, modifisering av tilbehør osv.) kan føre til at denne bruksanvisningen blir ugyldig. I slike tilfeller må du benytte den nyeste versjonen av denne bruksanvisningen samt bruksanvisningen for det modifiserte tilbehøret (f.eks. avlastningsvester, -shorts og -seler) og/eller kombinerte produkter, som f.eks. en h/p/cosmos tredemølle.



- Det er strengt forbudt å foreta endringer av teknisk design, tekniske spesifikasjoner, merking og konfigurasjoner på dette apparatet og tilhørende utstyr.
- Eventuelle endringer, uautorisert, dårlig eller manglende service/vedlikehold vil medføre bortfall av produsentens erstatningsansvar og garanti.

De nyeste sikkerhetsmerknadene FSN og sikkerhetsadvarsler er tilgjengelige på:

<https://www.hpcosmos.com/en/safety>

Hoved-UDI: 4050588cos30028RK

UDI-DI airwalk ap: 40505880023050

UDI-DI airwalk ap lt: 40505880025276

EUDAMED SRN: enkelt registreringsnummer DE-MF-000006147.



Franz Harrer
President og CEO
h/p/cosmos sports & medical gmbh

Kjære kunde

Takk for at du har valgt denne førsteklasses enheten.

Siden selskapet ble etablert i 1988, har h/p/cosmos® hatt sterk innflytelse på sport, idrett, ergometri, rehabilitering og forskning gjennom utvikling og distribusjon av nye produkter, programvare, systemløsninger og bruksmetodikk.

I denne perioden har selskapet, med hovedkontor i Traunstein, Tyskland, utviklet seg til å bli Tysklands fremste spesialist innen produksjon av tredemølle-ergometere, avlastningsapparater og systemer for trening, sport, sportsvitenskap, sportsmedisin, idrett, biomekanikk, medisin, rehabilitering, terapi, ergometri, ytelsesdiagnose og vitenskaplig forskning.

Mye av utviklingsarbeidet og nyskapningen fra h/p/cosmos® har påvirket både produktdesign og funksjoner, samt bruken av disse og metoder.

Hovedmålet til h/p/cosmos® er at du skal lykkes med produktene våre.

Derfor tilbyr vi både individuelle enheter og omfattende systemløsninger.

Du finner en lang rekke alternativer og tilbehør i denne bruksanvisningen og på nettstedet vårt.

www.hpcosmos.com

Hos h/p/cosmos er kvaliteten og sikkerheten til våre produkter vår høyeste prioritet.

Disse bruksanvisningene omfatter all informasjon som behøves for å bruke enheten riktig og sikkert.

Les dem nøye før bruk og ha dem tilgjengelig til enhver tid.

Vi håper du vil ha glede og suksess når du arbeider med din enhet fra h/p/cosmos!

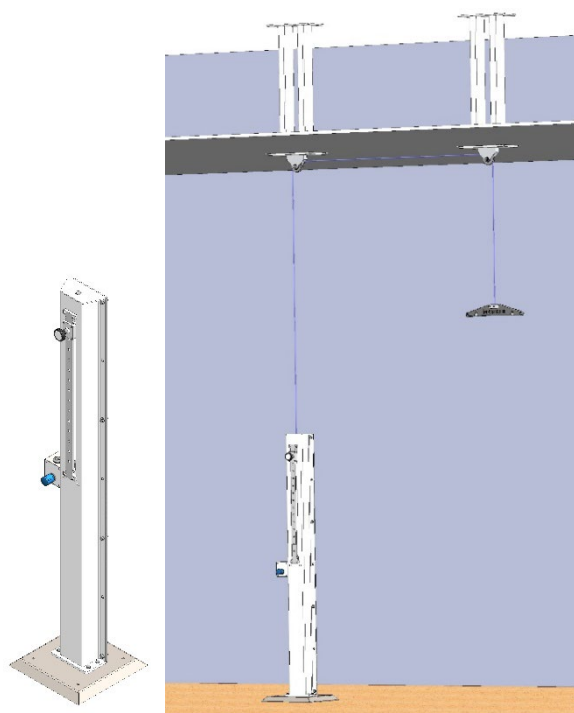
Franz Harrer
President og CEO
h/p/cosmos sports & medical gmbh



airwalk ap [cos30028] frittstående apparat med ekstern trykkluftkompressor



airwalk ap [cos30028] i kombinasjon med en h/p/cosmos tredemølle og robowalk-utvider



airwalk lt [cos30028-lt] gulvmontert søyle med mulig installasjon via takmonterte trinser

1.	Symboler og etiketter	6
2.	Beskrivelse	7
3.	Bruksområde.....	8
4.	Gjenværende risiko/bivirkninger (med).....	10
5.	Ikke tillatt bruk/rimelig påregnelig feil bruk.....	10
6.	Generelle sikkerhetskrav	11
7.	Nødavstigning/nødfrigjøring.....	12
8.	Bruk av kroppsvektavlastning.....	13
9.	Bruk av fallsikring og nødstop (tilleggsutstyr).....	19
10.	Feilsøking	21
11.	Typeskilt	22
12.	Tekniske data	22
13.	Reservedeler og forbruksartikler	25
14.	Tiltenkt/forventet levetid	25
15.	Avfallshåndtering.....	26
16.	Installasjon	27
17.	Pneumatisk kabelføring	31
18.	Sprengskisse og deleliste.....	33
19.	Tilleggsutstyr	34
20.	Merking	37
21.	Innpakning.....	39
22.	Vedlikehold.....	40
23.	Kontakt.....	41

1. Symboler og etiketter

1.1 Symboler som brukes (generelt)

	CE-merket dokumenterer at produktet overholder alle krav iht. direktivet for medisinsk utstyr 93/42/EEC (MDD), erstattet av GENERELLE SIKKEHETS- OG YTELSESKRAV i vedlegg I, forordning for medisinsk utstyr (EU) 2017/745 (MDR) siden 26. mai 2021. CE-merket dokumenterer at produktet overholder viktige helse- og sikkerhetskrav i forbindelse med design og konstruksjon av maskiner i henhold til vedlegg I, EU-direktiv 2006/42/EF (maskindirektivet)
	Fare – umiddelbar faresituasjon! (ISO 3864-2) En umiddelbar faresituasjon som, hvis den ikke unngås, vil medføre død eller alvorlig skade.
	Advarsel – potensiell faresituasjon! (ISO 3864-2) En potensiell faresituasjon som, hvis den ikke unngås, kan medføre død eller alvorlig skade.
	Forsiktig – fare med lav risiko! (ISO 3864-2) En mulig faresituasjon som, hvis den ikke unngås, kan medføre mindre eller moderat skade.
	Produsent (ISO 15223-1)
	Produksjonsdato (ISO 15223-1)
	Følg bruksanvisningen (DIN EN ISO 7010 M002)
	Potensialutjevning (IEC 60445)
	Separat avfallsinnsamling for elektrisk og elektronisk utstyr (2012/19/EU)

1.2 Symboler som brukes (transport, pakking og oppbevaring)

	Skjørt gods, må behandles forsiktig (ISO7000-0621)
	Denne siden opp (ISO7000-0623)
	Oppbevares tørt (ISO7000-0626)
	Tyngdepunkt (ISO7000-0627)
	Temperaturbegrensninger (ISO7000-0632)
	Må ikke stables (ISO7000-2402)

1.3 Etiketter og merking på enheten

Ved synlig eller mistanke om slitasje (på enheten, tilbehør, etiketter osv.), må enheten kobles fra strømmen, sikres mot ny tilkobling og merkes tydelig. Deretter må servicepersonell hos h/p/cosmos informeres via telefon og skriftlig. Ikke endre eller fjern etiketter!

Illustrasjon	Beskrivelse	Ordrenummer															
<table><tr><td>product family:</td><td>body weight support device h/p/cosmos (airwalk)</td><td>CE</td></tr><tr><td>model:</td><td>airwalk® ap</td><td>MD</td></tr><tr><td>class:</td><td>S, I</td><td>compressed air supply: max. 10 bar</td></tr><tr><td>max. subject weight:</td><td>250 kg / 551 lbs</td><td></td></tr><tr><td>max. support weight:</td><td>90 kg / 198 lbs</td><td></td></tr></table>	product family:	body weight support device h/p/cosmos (airwalk)	CE	model:	airwalk® ap	MD	class:	S, I	compressed air supply: max. 10 bar	max. subject weight:	250 kg / 551 lbs		max. support weight:	90 kg / 198 lbs		Typeskilt	-
product family:	body weight support device h/p/cosmos (airwalk)	CE															
model:	airwalk® ap	MD															
class:	S, I	compressed air supply: max. 10 bar															
max. subject weight:	250 kg / 551 lbs																
max. support weight:	90 kg / 198 lbs																
<table><tr><td>(21)cos30028-0001 (11)141111</td><td>2014-11-11</td><td>h/p/cosmos</td></tr><tr><td>UDI</td><td>h/p/cosmos sports & medical gmbh 83365 Nussdorf-Traunstein / Germany service@hpcosmos.com</td><td></td></tr><tr><td>(01)40505880023050</td><td>SN cos30028-0001</td><td></td></tr><tr><td>Made in Germany</td><td></td><td></td></tr></table>	(21)cos30028-0001 (11)141111	2014-11-11	h/p/cosmos	UDI	h/p/cosmos sports & medical gmbh 83365 Nussdorf-Traunstein / Germany service@hpcosmos.com		(01)40505880023050	SN cos30028-0001		Made in Germany			UDI-typeskilt med serienummer, produsent og produksjonsdato	-			
(21)cos30028-0001 (11)141111	2014-11-11	h/p/cosmos															
UDI	h/p/cosmos sports & medical gmbh 83365 Nussdorf-Traunstein / Germany service@hpcosmos.com																
(01)40505880023050	SN cos30028-0001																
Made in Germany																	

2. Beskrivelse

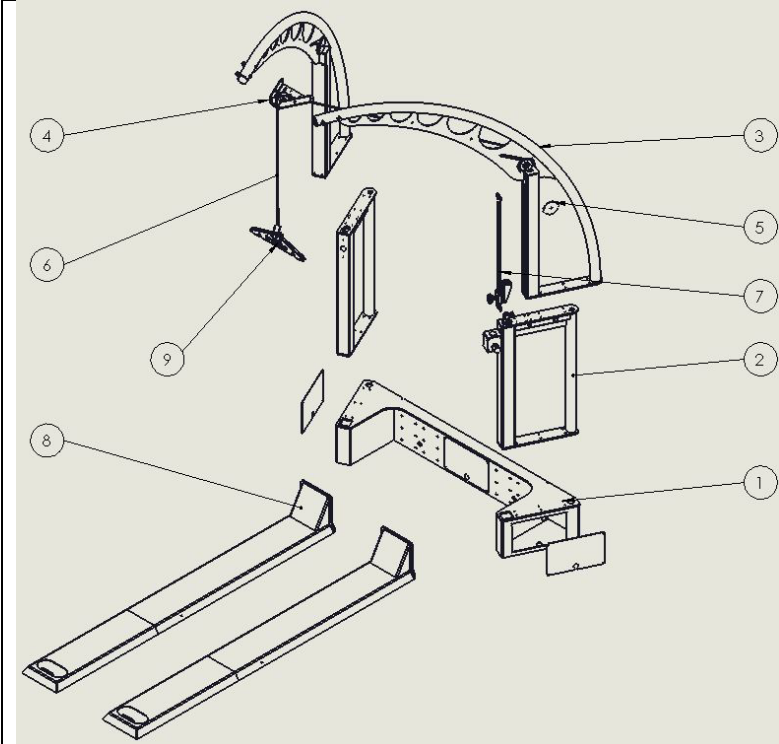
2.1. Konstruksjon

H/p/cosmos airwalk ap er et apparat for kroppsvektavlastning, også kalt BWS (Body Weight Support), for delvis kroppsvektavlastning med nødstopp for fallsikring (tilleggsutstyr). Hyppige bruksområder er trening på tredemøller med kroppsvektavlastning (BWSTT).

airwalk ap er fremstilt av pulverbelagt stål. Komponentboksen er forbindelsen mellom skinnene og de to vertikale overgangstykkene som bærer de to buene. Kabelføringen er inne i de to buene. Apparatet hever seg som en kran over selve tredemøllen i en høyde på cirka 2,75 meter.

Kroppsvektavlastningsapparatet er innebygd i en av de vertikale adapterne. En pneumatisk sylinder utfører vektavlastningen. Avlastningen overføres til avlastningsstangen ved hjelp av et statisk tau. Pasienten har på seg en spesialvest (sele, eventuelt brystbelte og/eller shorts) som er festet til avlastningsstangen.

Denne spesialvesten har flere likheter med en klatresele, men gir brukeren bedre komfort.

	plas.	Komponentbeskrivelse	h/p/cosmos artikkelnummer
	(1)	Komponentboks	cos102304
	(2)	2 adaptere	cos102307
	(3)	2 buer	cos102305
	(4)	Kabelføring	cos102310
	(5)	Styrerulle + deksel	cos102316
	(6)	Tau (kabel)	cos102317
	(7)	Regulerbar stopp	cos102312
	(8)	2 skinner	cos102308
	(9)	Avlastningsstang	cos102529

2.2. Bruksområde

I både nevrologisk og ortopedisk rehabilitering er det viktig at pasienten kan begynne å trene så tidlig som mulig. Et individuelt og optimalt avlastningssystem er derfor svært viktig for pasienten. Andre bruksområder er gangtrening, balansetrening og funksjonstrening som muliggjør

avlastning og/eller sikre betingelser uten risiko for fall. Avlastningssystemet h/p/cosmos airwalk støtter det naturlige gangmønsteret. Opphengssystemet med ett punkt muliggjør både dynamiske vertikalbevegelser og rotasjonsfrihet under gangbevegelse. Hvis det er ønskelig ut fra en vurdering av sykdomsbildet, er det mulig å benytte flere festebelter for å oppnå økt stabilitet. Avhengig av behandlingsprogresjonen kan avlastningen justeres ved hjelp av håndbetjeningen.

3. Bruksområde

3.1. Bruksområde

- Kroppsvektavlastning (i forbindelse med tredemølleterapi/-trening)
- Fallsikring (i forbindelse med tredemølleterapi/-trening)
- Nødstopp ved fall i forbindelse med tredemølleterapi/-trening)
- Balansetrening under kroppsvektavlastende og/eller sikre forhold
- Funksjonell bevegelse og gangtrening under vektavlastende og/eller sikre forhold
- Overhastighets- og overfrekvenstrening hos toppidrettsutøvere (bare til sportsbruk)

Foreskrevet fallsikring for alle bruksområder der fall kan forårsake uakseptabel risiko (f.eks. bruksområder med høy hastighet eller spesialbehandling, bruksområder der pasienten ikke er i stand til å bære vekten sin på riktig måte, med nedsatt fysisk funksjonsevne, nylig betjente hoftepasienter, invasive sonder, osteoporose osv.)

3.2. Tiltent operator

- Kun medisinsk personale (for medisinske bruksområder, ikke-medisinsk bruk kan utføres av ikke-medisinsk personale)
- som har fått grundig opplæring i henhold til denne bruksanvisningen
- og som arbeider i samsvar med legens ordre der dette er aktuelt og nødvendig.
- Pasienten er ikke en tiltent operator.

Den tiltente operatøren har tillatelse til å la pasienten kontrollere apparatet i henhold til anvisninger fra den tiltente operatøren og under dennes permanente observasjon.

Dette betyr at den tiltente operatøren hele tiden har ansvaret for betjening av apparatet, og at han/hun må ta hensyn til pasientens fysiske og mentale tilstand.

Den tiltente operatøren må være innenfor rekkevidde av minst én nødstopp til enhver tid

3.3. Tiltent plassering

- Kun medisinske institusjoner
- Apparatet skal ikke brukes hjemme eller i et hjemmepleiemiljø (iht. IEC 60601-1-11)
- Må ikke brukes utendørs
- Unngå direkte sollys
- Tilstrekkelig belysning for å kunne lese varselmerker, displayer og betjeningselementer
- Passende miljøforhold (se «Tekniske data»)
- Stasjonært treningsutstyr: Beveges ikke under bruk

3.4. Tiltent varighet

- Avhengig av legens ordre

3.5. Kontraindikasjoner

Absolutte kontraindikasjoner

(Må utelukkes før tredemøllen brukes)

- Akutt hjerteinfarkt (innen 2 dager)
- Ustabil angina pectoris
- Hjertearytmi og/eller begrenset hemodynamikk
- Symptomatisk massiv aortastenose
- Ukompensert/ukontrollert hjertesvikt
- Akutt lungeemboli eller lungeinfarkt
- Akutt endokarditt, myokarditt, perikarditt
- Akutt aortadisseksjon
- Akutt koronarsyndrom
- Dyp venetrombose i de nedre ekstremiteter
- Febrile infeksjoner
- Graviditet
- Akutt trombose
- Friske sår, for eksempel etter operasjon
- Akutte brudd
- Skadde skiver eller traumatisk sykdom i ryggspylen
- Epilepsi
- Betennelser
- Akutt migrene

Relative kontraindikasjoner

(Bruken kan starte hvis mulige fordeler er større enn risikoen.

Beslutning må tas av lege før tredemøllen brukes)

- Stenose i venstre hovedkransarterie
- Hovedarteriestenose
- Hjerteklaffsykdom av moderat alvorlighetsgrad
- Kjent elektrolittforstyrrelse
- Arteriell hypertoni (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.)
- Takykardi eller bradykardi
- Hypertrofisk kardiomyopati eller andre former for blokkering av utløpstrakten
- Høyere grad av atrioventrikulær AV-blokkering
- Anemi
- Fysisk og/eller mental funksjonsnedsettelse som fører til at trening ikke kan utføres tilfredsstillende
- Delvis invasive medisinske anordninger (sonder, infusjoner, katetre, eksterne fester osv.)
- Pacemaker
- Synsproblemer (syn < 30 % iht. WHO)

Det kan oppstå ytterligere kontraindikasjoner. Dette må vurderes av den ansvarlige legen.

Ved relative kontraindikasjoner må pasienten ha permanent tilsyn av medisinsk personell.

Kilder:

<http://leitlinien.dgk.org> (Tysklands hjerteforening)

www.acc.org (USAs kardiologiforening)

www.americanheart.org (USAs hjerteforening)

http://my.americanheart.org/dlc/groups/ahaec-internall/@wcm/@sop/documents/downloadable/ucm_423807.pdf

Listen ovenfor er ikke ment å være uttømmende. Avgjørelsen om hvorvidt det er passende for en pasient å gjennomgå trening, må alltid treffes av behandlende lege, som alene har det medisinske ansvaret for behandlingen. Som følge av det må legen i hvert enkelt tilfelle spesielt vurdere mulige risikofaktorer og bivirkninger av behandlingen opp mot den potensielle nytteverdien. Videre spiller pasientens individuelle situasjon en like viktig rolle for risikovurderingen som den generelle risikovurderingen for spesifikke pasientgrupper.

Medisin er en vitenskapelig disiplin og er som sådan gjenstand for konstante endringer som følge av ny kunnskap og fremskritt. Derfor er det behandlende leges oppgave å holde seg faglig oppdatert gjennom hele behandlingsforløpet ved å lese den nyeste faglitteratur på området og tilegne seg ny kunnskap.

4. Gjenværende risiko/bivirkninger (med)

Etter risikoreduksjon er de fleste risikoer «akseptable». Bare noen få risikoer forblir «generelt akseptabelt».

Hvis fallsikringen ikke brukes, eller ikke brukes riktig, er det gjenværende risiko for at en pasient kan falle og få skrubbsår, blåmerker eller brudd. I verste fall kan det føre til dødsfall.

Disse risikoene kan oppstå under bruk og når du går inn i eller ut av apparatet.

Det er også en gjenværende risiko for utilsiktet overbelastning av pasienten ved feil betjening, feil vurdering eller feil bruk fra operatørens side.

Gjenværende risiko for at klær/sko/fingre/hår eller andre kroppsdeler setter seg fast i bevegelige deler kan heller ikke utelukkes. Disse risikoene reduseres av sikkerhetsinformasjonen i brukergrensesnittet.

Det kan ikke utelukkes at upassende eller forbudt bruk kan føre til andre og enda ikke kjente farer, eller at allerede kjente farer kan ha blitt estimert feil. Det kan heller ikke utelukkes at daglig bruk av det medisinske produktet kan medføre andre farer.

For medisinsk utstyr som parallell gangtrening finnes det alternativer som gangtrening på bakken som kun sikres av terapeuten.

Fordelen med gangtrening i motsetning til disse alternativene oppveier imidlertid tydelig den gjenværende risikoen for å falle eller overbelastes med kjente konsekvenser ved bruk av dette medisinske utstyret.

I risikoanalysen har apparatets «nåværende tilstand» blitt evaluert.

Etter evaluering og validering av produktet, er risikoen for en uakseptabel risiko svært lav.

Apparatet (dens konstruksjon, dens funksjon og dens tiltenkte bruk) utgjør under vanlige forhold ingen uforsvarlig risiko for pasienten, brukeren, operatøren eller tredjepersoner.

Risikoen for personskade eller dødsfall på grunn av feil på dette medisinske utstyret er imidlertid svært lav.

Etter 30 år med medisinsk utstyr på det verdensomspennende markedet, har det aldri vært en slik rapportert hendelse.

5. Ikke tillatt bruk/rimelig påregnelig feil bruk

- Ikke modifier systemet og ikke koble det til annet utstyr hvis det ikke uttrykkelig er erklært som kompatibelt av alle involverte produsenter.
- Systemet må ikke brukes uten grundig opplært spesialpersonale og uten at personalet har mottatt informasjon om sikkerhetsforskriftene.
- Pasienten må avbryte opplæringen umiddelbart hvis han/hun begynner å føle seg kvalm eller svimmel, og bør oppsøke lege.
- Pasienter med pacemaker eller andre fysiske restriksjoner må oppsøke lege før de bruker systemet og be om tillatelse.
- Hvis det oppdages og/eller ved antatte funksjonsfeil og/eller defekter eller uleselige sikkerhetsmerknader, må apparatet tas ut av drift, merkes tydelig med dette og deaktiveres. Leverandøren og autorisert servicepersonale må informeres skriftlig.
- Pasienter eller andre brukere må ikke under noen omstendighet overbelastes eller utsettes for overbelastning.
- Alle forbud er nærmere beskrevet i kapittelet «Generelle sikkerhetskrav».
- Annen bruk enn det som er uttrykkelig nevnt i bruksanvisningen.

6. Generelle sikkerhetskrav



Fare

- Apparatet skal være utilgjengelig for barn (<12 år) som er uten oppsyn.
 - Feil eller overdreven trening kan være helseskadelig.
 - Sørg for at apparatet alltid står på et stabilt og jevnt underlag.
-
- Fra standard EN 20957-1
- For bruksområder der fall kan forårsake uakseptabel risiko (f.eks. nylig opererte hoftepasienter, invasive sonder, osteoporose osv.) og pasienter som veier > 100 kg, må brystbeltets sikkerhetssele cos14903-04-xxx brukes i tillegg.
 - Når en pasient faller i avlastningsvesten, kan ikke stabiliteten til vesten lenger garanteres. Derfor må den skiftes ut.
 - Før justering av avlastningsvekten må du alltid påse at tauet ikke er slynget rundt noen av pasientens kroppsdeler.
 - Avlastningsstangen er fritt bevegelig, sørg for at den ikke treffer pasienten (f.eks. i hodet).
 - Før apparatet kobles til trykklufttilførselen må du påse at håndventilen på apparatet er lukket – i motsatt fall kan avlastningsstangen sprette opp. Derfor må betjeningsknappen låses opp og vris mot urviseren til den stopper.
 - For å unngå uønskede bevegelser må apparatet kobles fra trykklufttilførselen før utføring av vedlikehold eller rengjøring.
 - Apparatet må bare brukes av autorisert og profesjonelt personale som har mottatt grundig opplæring.
 - Legg merke til grensene for maksimal brukervekt (se tekniske data / typeskilt).
 - Følg anvisningene for regelmessig desinfisering av avlastningsvesten/selen etter hver treningsøkt (se «Bruk»).
 - Apparatet må ikke brukes i kombinasjon med andre anordninger enn de som er tiltenkt slik bruk (se tekniske data).
 - Ikke bruk apparatet dersom brukeren har noen av kontraindikasjonene (se liste over kontraindikasjoner).
 - Ikke-autoriserte endringer, service eller vedlikehold er forbudt og vil medføre bortfall av erstatningsansvar og garanti.
 - Ikke bruk utstyret under andre miljøforhold enn det som er beskrevet i kapittelet «Tekniske data».
 - Ved bevisstløshet må brukeren frigjøres umiddelbart for å unngå hengengetraume.
 - Ved tegn på slitasje må apparatet tas ut av drift umiddelbart.
 - Ved inntruffet eller formodet feilfunksjon eller defekt, eller dersom sikkerhetsetiketten ikke er leselig, skal apparatet tas ut av drift umiddelbart, merkes og sikres mot ytterligere bruk. Autorisert servicepersonale må informeres skriftlig.
 - Dette apparatet kan bare benyttes av pasienter som er korrekt sikret ved hjelp av brystbelte/avlastningsvest. Vurderingen skal foretas av behandlende terapeut eller lege.
 - Sørg for at brukeren alltid har tilgang til trykklufttilførsel!
 - Kontroller alltid at sleiden er i riktig posisjon i forhold til pasienten! Pasientens knær må ikke berøre løpeflaten når han/hun holdes oppe av vest/sele.
 - Før deaktivering av luftpute/fallstoppmodus må du sørge for at systemet ikke er under trykk.
 - Den tiltenkte plasseringen må gi tilstrekkelig potensialutjevning (f.eks. jordingsbolt).
 - Tauet må skiftes ut minst hver 12. måned av en autorisert h/p/cosmos-tekniker, eller tidligere ved synlige eller antatte skader.
-
- Fra risikohåndtering

Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med apparatet, skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i EU-landet der brukeren og/eller pasienten er etablert.

Se også EUDAMED-databasen: <https://ec.europa.eu/tools/eudamed/#/screen/home>

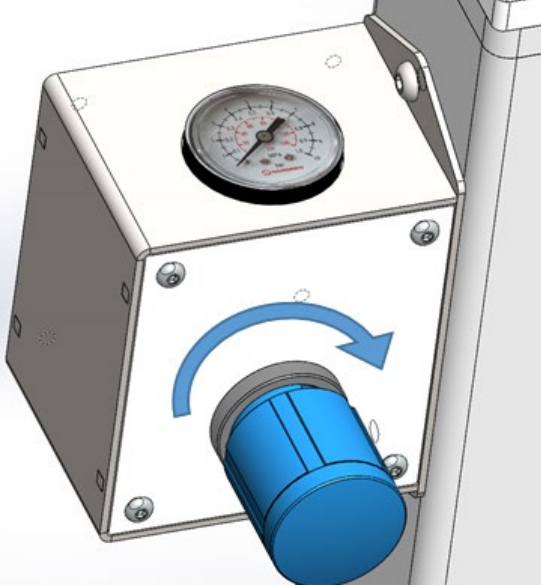
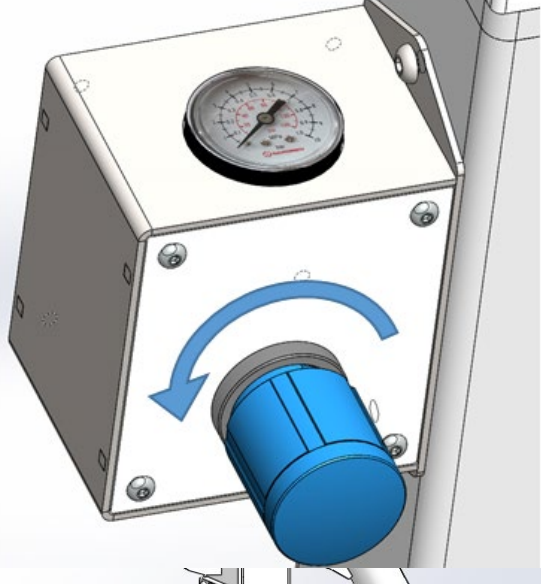
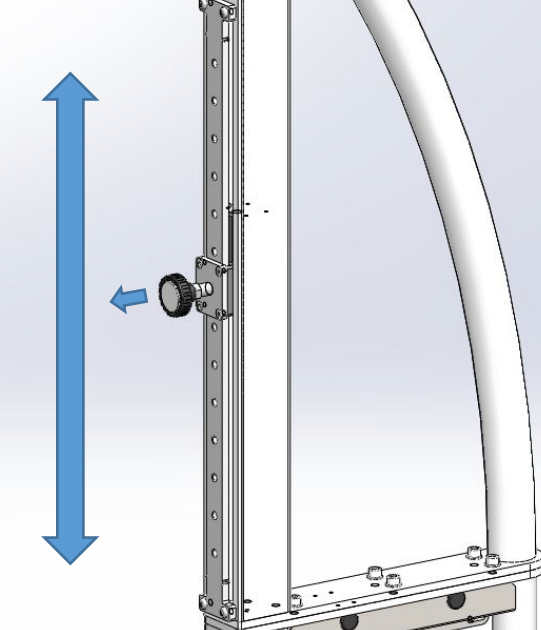
h/p/cosmos EUDAMED ID Økonomisk aktørprodusent: SRN: DE-MF-000006147

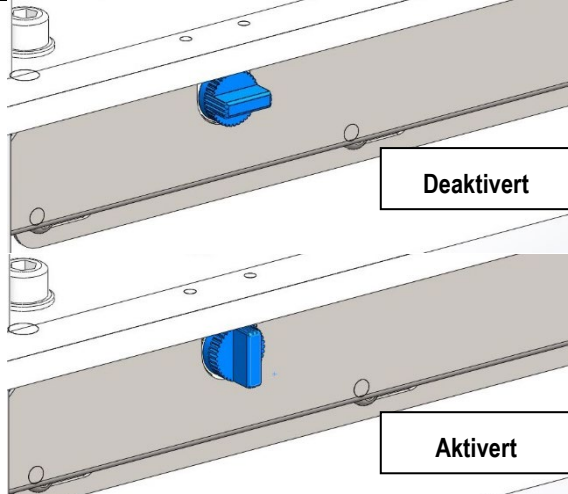
7. Nødvstigning/nødfriqjøring

Trinn	Bilde	Beskrivelse
1.		Hvis personen blir bevisstløs under behandlingen, må du stoppe tredemøllen og plassere en stol/rullestol under pasienten.
2.		Bruk nødutløsbare karabinkroker for å frigjøre pasienten fra avlastningsstangen. Påse at pasienten sitter trygt.
3.		Trekk karabinkroken bestemt oppover.
4.		Fjern pasienten fra tredemøllen og gi førstehjelp.

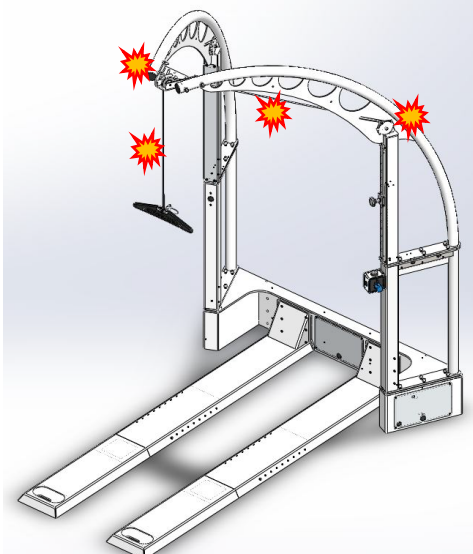
8. Bruk av kroppsvektavlastning

8.1. Grunnfunksjoner

Trinn	Bilde	Beskrivelse
5.		Øke vektavlastning Vri betjeningsknappen med urviseren (trekk ut knappen hvis den er blokkert).
6.		Redusere vektavlastning Vri betjeningsknappen mot urviseren (trekk ut knappen hvis den er blokkert).
7.		Innstilling av fallstopp Trekk ut knappen og beveg sleiden opp eller ned for å justere fallstoppens posisjon. Juster glideposisjonen i henhold til pasientens høyde. Pasientens knær må aldri berøre løpeflaten når han/hun holdes oppe av vest/sele.

8.		Luftpute/fallstopmodus (tilleggsutstyr) I luftputemodus er kontinuerlig lufttilførsel ikke nødvendig (reducerer støynivå og energiforbruk). Deaktivert: Knapp i horisontal posisjon Aktivert: Knapp i vertikal posisjon ⚠ ⚠ Advarsel! Før deaktivering av luftpute/fallstopmodus må du sørge for at systemet ikke er under trykk. Håndventilen på apparatet skal være skrudd mot urviseren så langt som mulig!
----	--	--

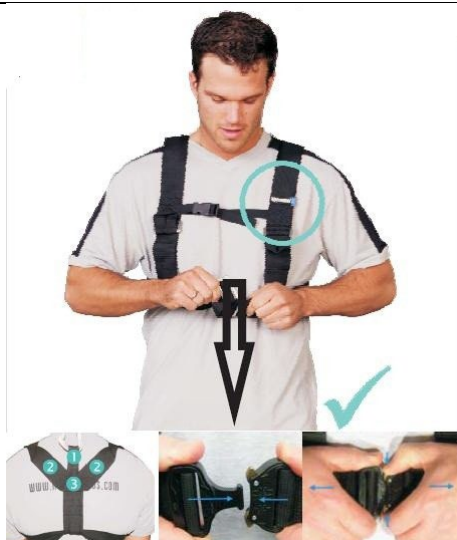
8.2. Forebyggende vedlikehold

Trinn	Bilde	Beskrivelse
1.		Kontroller tauet for slitasje. Påse at styrerullene beveger seg fritt. Tilgjengelige rør og vest kontrolleres for slitasje. ⚠ ⚠ Advarsel! Ved tegn på slitasje eller funksjonsfeil må apparatet settes ut av drift til den slitte komponenten har blitt skiftet ut. ⚠ ⚠ Advarsel! Tauet må skiftes ut minst hver 12. måned av en autorisert h/p/cosmos-tekniker, eller tidligere ved synlige eller antatte skader.

8.3. Ta på avlastningsvest, shorts og brystbelte

Trinn	Bilde	Beskrivelse
1.		Vesten har støtte i midjen. Sørg for å løsne alle spenner helt før vesten tas på. Tettsittende og sklisikre klær reduserer sannsynligheten for at vesten trekker seg opp. En vest som sitter tett på kroppen, gir bedre støtte og er mer komfortabel å ha på.  http://ergolet.gofiqr.com/ERDyFQ Les alltid anvisningene og advarslene for alt tilbehøret som brukes!   Advarsel! For bruksområder der fall kan forårsake uakseptabel risiko og pasienten veier > 100 kg, må brystbeltets sikkerhetssele cos14903-04-xxx brukes i tillegg. Bruk de medfølgende forlengelsesstroppene til å koble til selen.
2.		Som et alternativ til vesten kan ulike størrelser neoprentights/shorts brukes til moderat avlastning: cos10095-neo-S cos10095-neo-M cos10095-neo-L cos10095-neo-XL Les alltid anvisningene og advarslene for alt tilbehøret som brukes!   Advarsel! For bruksområder der fall kan forårsake uakseptabel risiko, må brystbeltets sikkerhetssele cos14903-04-xxx brukes i tillegg.

3.



Sett på brystbelte cos14903-04-xx

Ta på brystbeltet slik at h/p/cosmos-logoen er synlig forfra. For å feste karabinkroken plasseres det vertikale beltet (1) under skulderbeltene (2) mot kroppen, slik at sømmen avlastes ved sammenføyningen (3).

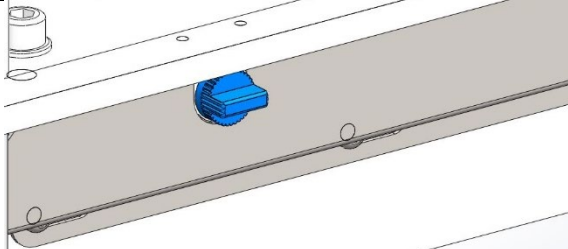
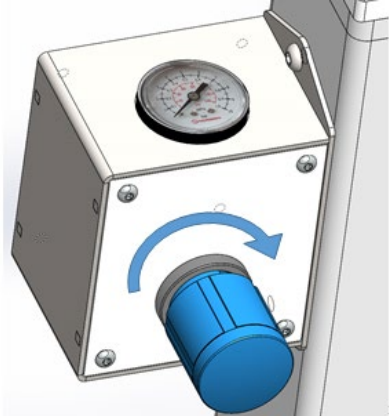
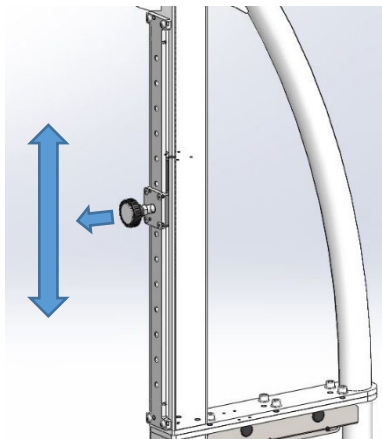


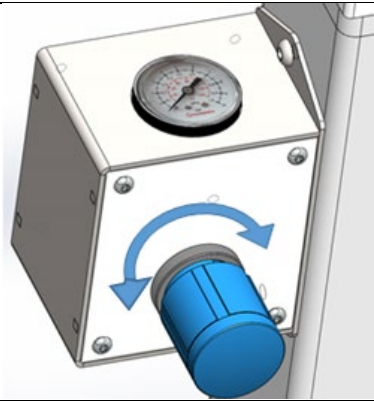
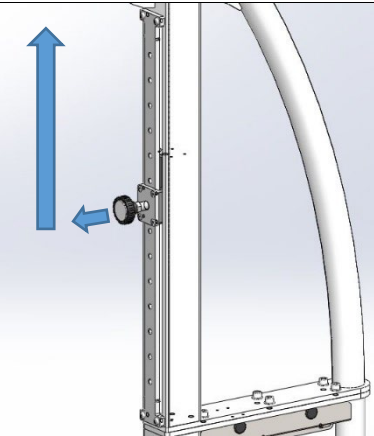
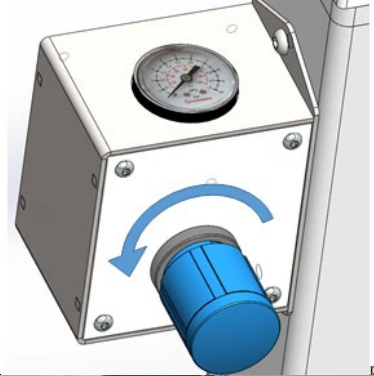
Advarsel!

Brystbeltet kan løsne hvis det festes på en annen måte, og vil kanskje ikke hindre pasienten fra å falle.

Les alltid anvisningene og advarslene for alt tilbehøret som brukes!

8.4. Behandling/vektavlastning

Trinn	Bilde	Beskrivelse
1.		<u>Deaktivere luftputemodus.</u> Vri knapp til horisontal posisjon. ⚠ ⚠ Advarsel! Vri knappen langsomt og påse at systemet ikke er under trykk.
2.		Koble apparatet til aktiv trykklufttilførsel. ⚠ ⚠ Advarsel! Påse at systemet ikke er under trykk før tilslutning til aktiv trykklufttilførsel. Håndventilen på apparatet skal være skrudd mot urviseren så langt som mulig!
3.		<u>Feste avlastningsvest til avlastningsstang</u> Bruk de medfølgende karabinkrokene – bruk forlengere hvis pasienten er liten. ⚠ ⚠ Advarsel! Sikkerhetssele til brystbelte cos14903-04-xx For bruksområder der fall kan forårsake uakseptabel risiko og pasienten veier > 100 kg, må sikkerhetssele brukes i tillegg.
4.		<u>Løfte pasienten (fra rullestol)</u> Vri forsiktig betjeningsknappen med urviseren. Be eventuelt pasienten om å hjelpe til i prosessen. Jo mindre kraft som kreves for å løfte pasienten, desto mindre vil vesten trekke seg opp.
5.		<u>Angi nødstopposisjon</u> Når pasienten står oppreist, trekker du ut knappen og flytter sleiden ned til ett trinn før laveste mulige posisjon. Nå er pasientens vertikalbevegelse begrenset. ⚠ ⚠ Advarsel! Trekk ut og beveg sleiden opp eller ned for å justere fallstoppens posisjon. Kan ikke justeres på nytt hvis pasienten er bevisstløs eller ute av stand til å stå. Dermed kan det være at senking av en pasient ved hjelp av trykkreguleringsventilen ikke fungerer før pasienten når en rullestolposisjon. Se også nødavstigning.

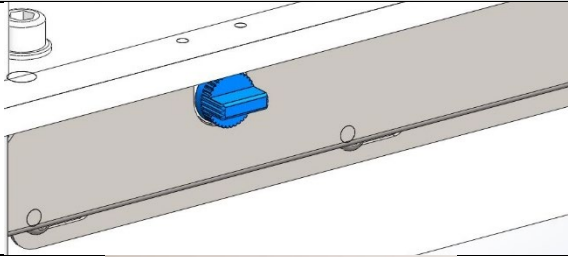
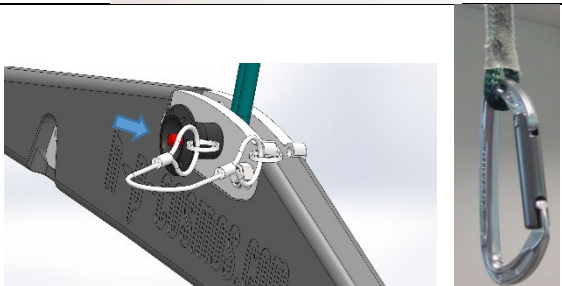
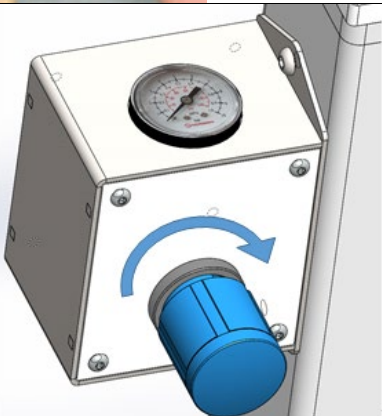
6.		<u>Innstilling av vektavlastning</u> Juster avlastningsvekten ved å vri betjeningsknappen til ønsket verdi kan avleses. Start treningen.   Advarsel! Hold pasienten under permanent oppsyn.
		<u>Avslutning av behandling / opplæringsøkt</u>
7.		<u>Tilbakestilling av nødstopposisjon</u> Be pasienten om å stå på føttene og holde seg godt fast i rekkverket på tredemøllen. Trekk ut knappen og trykk sleiden helt opp. Nå har pasienten fri vertikalbevegelse.
8.		<u>Senke pasienten (tilbake til rullestol)</u> Etter trening vrir du betjeningsknappen forsiktig mot urviseren for å redusere avlastningsvekten helt. Om det er mulig, be pasienten om å hjelpe under prosessen.
9.		<u>Frigjøre pasienten fra avlastningsstang</u> Sørg for at pasienten enten kan stå stabilt, ellers settes pasienten i rullestolen. Hekt av karabinkrokene. Fjern vest og/eller brystbelte og/eller neoprentights/shorts.
10.		<u>Rengjøring</u> Produsenten av avlastningsvesten anbefaler å rengjøre den med et fortennet desinfeksjonsmiddel. Selve apparatet rengjøres i overensstemmelse med institusjonens forskrifter. h/p/cosmos anbefaler Bacillol AF, ordrenummer [cos12179-01_0.5l].

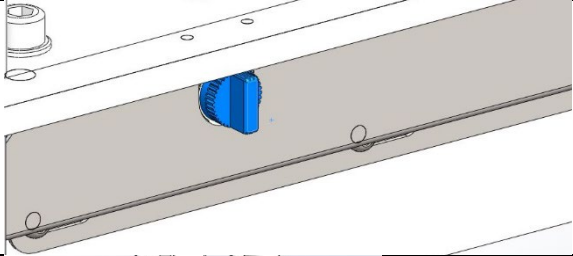
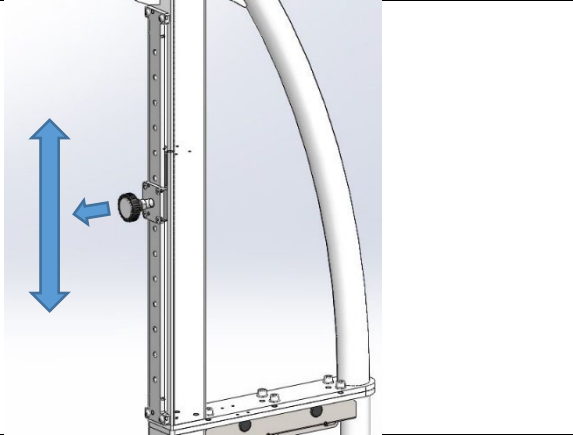
Ytterligere informasjon, bilder og videoer finnes i «Brukerhåndbok – behandling med tredemølle under rehabilitering»

https://www.hpcosmos.com/sites/default/files/uploads/documents/20230428_cos14963-01-app-man-en_hpcosmos_robowalk_applicationmanual_treadmill_therapy_en.pdf

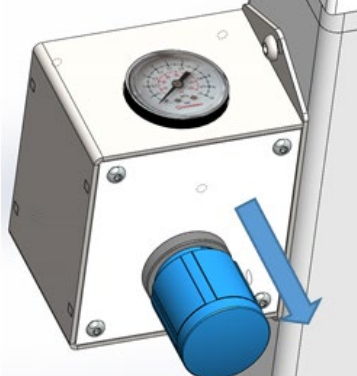
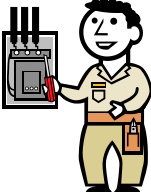
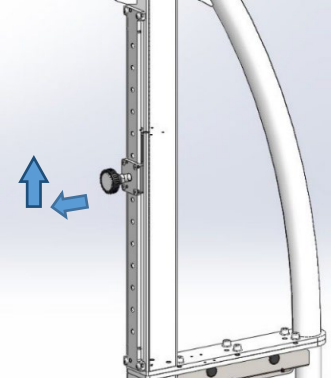
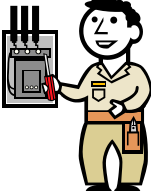
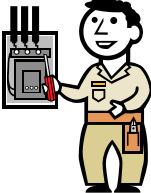
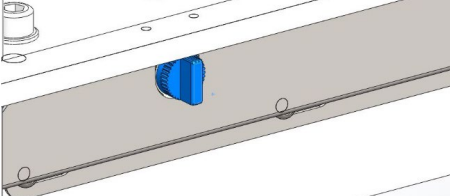


9. Bruk av fallsikring og nødstop (tilleggsutstyr)

Trinn	Bilde	Beskrivelse
1.		Deaktivere luftputemodus. Vri knapp til horisontal posisjon. Advarsel! Vri knappen langsomt og påse at systemet ikke er under trykk.
2.		Koble apparatet til aktiv trykklufttilførsel. Advarsel! Påse at systemet ikke er under trykk før tilslutning til aktiv trykklufttilførsel. Håndventilen på apparatet skal være skrudd mot urviseren så langt som mulig!
3.		Fjerne avlastningsstangen Trykk på den røde knappen for å ta ut bolten. Fest én krok / karabinkrok direkte i tauløkken. Bruk de medfølgende forlengelsesstroppene ved behov.
4.		<u>Ta på brystbelte</u> Ta på brystbeltet slik at h/p/cosmos-logoen er synlig forfra. For å feste karabinkroken plasseres det vertikale beltet (1) under skulderbeltene (2) mot kroppen, slik at sømmen avlastes ved sammenføyningen (3). Advarsel! Brystbeltet kan løsne hvis det festes på en annen måte.
5.		<u>Flytte opp tauet</u> Trekk svært forsiktig for å forflytte tauløkken opp til ønsket posisjon. Etter trinn 4 skal tauet ikke være for stramt eller for løst, og det skal være mulig å gå/løpe uten å stramme tauet.

6.		<u>Bruk av luftputemodus/fallstoppmodus</u> Vri knappen til vertikal posisjon for å lukke ventilen. Tauløkken vil forbli i den innstilte posisjon. Juster på nytt ved behov.
7.		<u>Ange nødstopposisjon</u> Når pasienten står oppreist, trekkes knappen ut og sleiden flyttes så langt ned som er mulig uten å aktivere nødstoppen. Nå er pasientens vertikalbevegelse begrenset. Om pasienten faller, vil tredemøllen stoppe.
8.		<u>Kontrollere funksjon med pasient</u> Forklar funksjonen for pasienten. La pasienten gå så langt ned som mulig. Pasientens knær må ikke berøre løpeflaten når han/hun holdes oppe av vest/sele Brukerterminalen viser meldingen «pull stop».
9.		<u>Rengjøring</u> Produsenten av avlastningsvesten anbefaler å rengjøre den med et fortynnet desinfeksjonsmiddel. Selve apparatet rengjøres i overensstemmelse med institusjonens forskrifter. h/p/cosmos anbefaler Bacillol AF, ordrenummer [cos12179-01_0.5].

10. Feilsøking

Trinn	Bilde	Beskrivelse
1.		<u>For kort tau</u> (avlastningsstang berører pasientens hode) Bruk forlengere (se bildet).
2.		<u>Betjeningsknappen sitter fast</u> Knappen er låst. Trekk forsiktig i knappen for å låse den opp. NB: Hvis knappen er trukket helt av, kan den enkelt trykkes på plass igjen.
3.		<u>Tauslitasje/gnidning</u> Tilkall tekniker
4.		<u>Nødstopp (tilleggsutstyr) «Pull stop» aktiveres under trening</u> Fallstopp-posisjonen kan være for lav Flytt sleiden opp én posisjon
5.		<u>Nødstopp (tilleggsutstyr) «Pull stop» fungerer ikke</u> Tilkall tekniker
6.		<u>Økt trykktap / hyppig aktivering av kompressoren</u> Tilkall tekniker
7.		<u>Stramming av tauet ved bruk av fallstoppmodus</u> senke tauøyets/sikkerhetsseleens posisjon påse at vektmodus er aktivert

11. Typeskilt

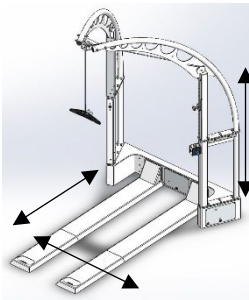
product family:	body weight support device h/p/cosmos (airwalk)		CE
model:	airwalk® ap		MD
class:	S, I	compressed air supply:	max. 10 bar
max. subject weight: 250 kg / 551 lbs	 		
max. support weight: 90 kg / 198 lbs			

(21)cos30028-0001 (11)141111		2014-11-11	h/p/cosmos
 		h/p/cosmos sports & medical gmbh 83365 Nussdorf-Traunstein / Germany service@hpcosmos.com	
(01)40505880023050	Made in Germany	cos30028-0001	

12. Tekniske data

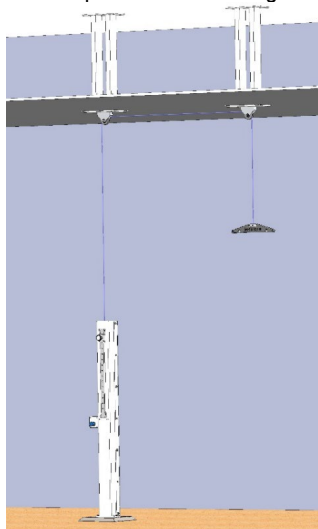
Standardverdier er angitt i tabellene nedenfor med tilleggsutstyr (mot pristillegg) nederst.

12.1. Mål airwalk ap

Lengde	240 cm (for tredemølle 150) 260 cm (for tredemølle 170) 280 cm (for tredemølle 190)	
Bredde	180 cm	
Høyde	274 cm	
Vekt	305 kg	
Fordelt belastning	≤ 2,5 kN/m² (inkl. tredemølle)	
Innpakning	På forespørsel	
Løsning for lav takhøyde (tilleggsutstyr): på forespørsel		
Løsning for pasienter > 200 cm (tilleggsutstyr): på forespørsel		

12.2. Mål airwalk lt

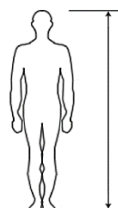
Målene på airwalk lt avhenger av rommet og installasjonsmetoden for takmonterte trinser.



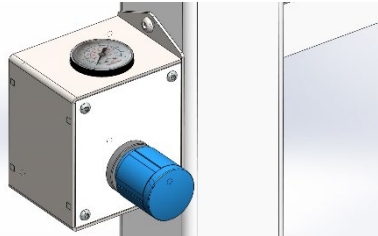
12.3. Ytelsesdata

Støtte	Dynamisk støtte ca. 0 ... 90 kg (10 bar inngangstrykk) 0 ... 70 kg (8 bar inngangstrykk) 0 ... 50 kg (6 bar inngangstrykk)	
Vertikalt område	75 cm (ca.)	
Rotasjon	360°	
Løsning for pasienter med høyere vekt (tilleggsutstyr): 0–120 kg (mindre differensiert justering), [cos102492]		
Løsning for pasienter med høyere vekt (tilleggsutstyr): 0–160 kg (mindre differensiert justering)		
Løsning for pasienter med høyere vekt (tilleggsutstyr): 0–240 kg (mindre differensiert justering)		

12.4. Pasientdata

Min. høyde	150 cm (flere muligheter tilgjengelig)	
Maks høyde	200 cm (flere muligheter tilgjengelig) innskrenkning for stigninger >10 %	
Min. vekt	15 kg	
Maks vekt	250 kg (flere muligheter tilgjengelig)	
Løsning for mindre pasienter (tilleggsutstyr): forlengere for pasienter med høyde < 150 cm.		
Løsning for pasienter > 200 cm (tilleggsutstyr): på forespørsel		
Løsning for tynge pasienter (tilleggsutstyr): på forespørsel		

12.5. Betjeningsenhet

Display	Analogt manometer visningslinje, kg, lbs (Tilleggsutstyr på forespørsel)	
Betjening	Betjeningsknapp (Tilleggsutstyr på forespørsel)	
Nøyaktighet	5 kg (tilleggsutstyr på forespørsel)	

12.6. Tilbehør som er inkludert



Advarsel!

Les alltid anvisningene og advarslene for alt tilbehøret som brukes!

Dokumentasjonsmappe	Omfatter bruksanvisning osv.				
Avlastningsvest	Størrelse M bryst 93–105 cm cos10095-vest-M (flere muligheter tilgjengelig)				
Sikkerhetssele til brystbelte	Størrelse M bryst 85 ... 115 cm cos14903-04-M (med nødstop som tilleggsutstyr)				
Tilleggsutstyr for mindre pasienter:		avlastningsvest	størrelse XXS	bryst 62...75 cm	cos10095-vest-XXS
Tilleggsutstyr for mindre pasienter:		avlastningsvest	størrelse XS	bryst 76...84 cm	cos10095-vest-XS

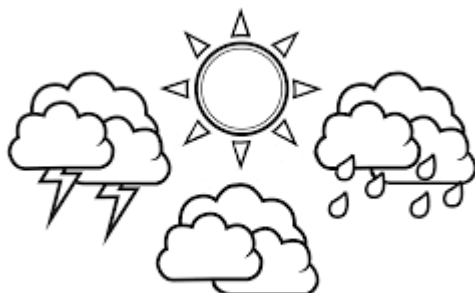
Tilleggsutstyr for mindre pasienter:	avlastningsvest	størrelse S	bryst 85...92 cm	cos10095-vest-S
Tilleggsutstyr for større pasienter:	avlastningsvest	størrelse L	bryst 106...114 cm	cos10095-vest-L
Tilleggsutstyr for større pasienter:	avlastningsvest	størrelse XL	bryst 116...130 cm	cos10095-vest-XL
Tilleggsutstyr for større pasienter:	sikkerhetssele	størrelse XXS	bryst 45...65 cm	cos14903-04-XXS
Tilleggsutstyr for større pasienter:	sikkerhetssele	størrelse XS	bryst 55...75 cm	cos14903-04-XS
Tilleggsutstyr for mindre pasienter:	sikkerhetssele	størrelse S	bryst 65...95 cm	cos14903-04-S
Tilleggsutstyr for større pasienter:	sikkerhetssele	størrelse L	bryst 105...135 cm	cos14903-04-L
Tilleggsutstyr for større pasienter:	sikkerhetssele	størrelse XL	bryst 125...155 cm	cos14903-04-XL
Tilleggsutstyr for smidige pasienter:	neoprenshorts	størrelse S	midje 55...92 cm	cos10095-neo-S
Tilleggsutstyr for smidige pasienter:	neoprenshorts	størrelse M	midje 93...105 cm	cos10095-neo-M
Tilleggsutstyr for smidige pasienter:	neopren shorts	størrelse L	midje 106...114 cm	cos10095-neo-L
Tilleggsutstyr for mobile pasienter:	neoprenshorts	størrelse XL	midje 115–123 cm	cos10095-neo-XL
Skiftes ut etter to års bruk eller fire år etter produksjon, eller tidligere ved synlig eller antatt skade.				

12.7. Kompatible tredemøller

tredemølle h/p/cosmos 150/50 (pluto/mercury)	
tredemølle h/p/cosmos 170–190 (quasar/pulsar)	
tredemølle h/p/cosmos 170–190 3p (quasar/pulsar)	
tredemølle h/p/cosmos 200–300/75–125 (venus/saturn) kun airwalk lt	
Andre tredemøller på forespørsel og kun etter skriftlig bekræftelse fra h/p/cosmos	

12.8. Miljøforhold

Transport og oppbevaring	
Temperatur	-30 ... +50 °C
Fuktighet	0 ... 95 % uten kondensering
Barometertrykk	700 ... 1060 hPa
Betjening	
Temperatur	10–30 °C
Fuktighet	0 ... 70 % uten kondensering
Barometertrykk	700 ... 1060 hPa



12.9. Normgivende data

Bruksklasse (tilbør) EN 20957)	Klasse S (profesjonell/kommersiell) Klasse I (spesielle behov)	
Mekanisk sikkerhet	EN 20957-1	
Pneumatisk sikkerhet	IEC 60601-1, kap. 9.7	
Krav til CE-samsvar	MDR (EU) 2017/745 EU-direktiv 2006/42/EC	
Risikoklasse (iht. MDR)	Klasse I	

12.10. Andre data

trykklufttilkobling	iht. ISO 4414	
trykklufttilførsel	maks 10 bar iht. ISO 8573-1:2010	
kompressor	tilleggsutstyr (trykkluftforsyning er nødvendig for å bruke airwalken) kompressor anbefaling: oljefri og stillestående trykk 8 bar eller 10 bar ytelseeffekt 50 liter / min eller mer tankvolum 3,5 liter eller mer	
tau	PES/PE-tau, Ø 6mm	
farge på ramme	rent hvitt RAL 9010	
støynivå	maks 50 dB (med h/p/cosmos kompressor)	
Valg for andre rammefarger: etter forespørsel		

13. Reservedeler og forbruksartikler

Siden all installasjon og alle reparasjoner samt de fleste typer vedlikeholdsarbeid skal utføres av autoriserte teknikere, må alle henvendelser vedrørende reservedeler og forbruksartikler rettes direkte til h/p/cosmos' serviceteam:

service@hpcosmos.com

<https://www.hpcosmos.com/en/products/service>

14. Tiltentk/forventet levetid

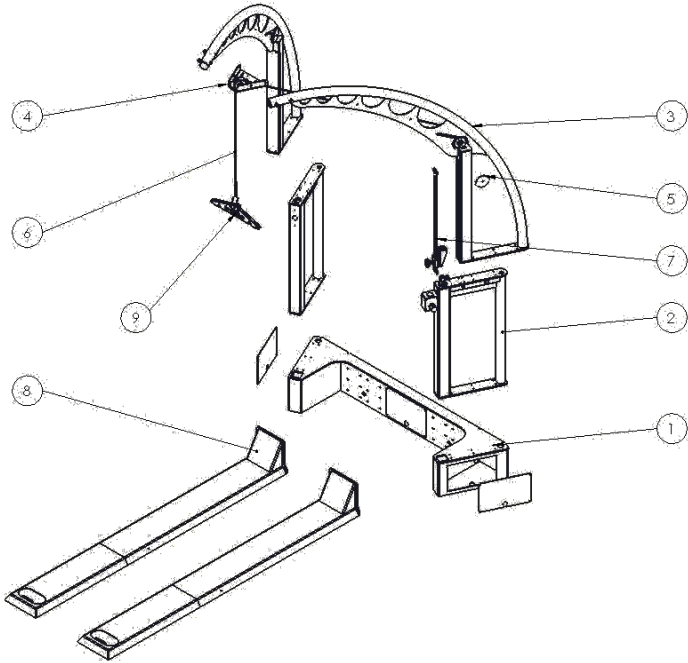
Fundamentramme	10 år	Disse opplysningene gjelder kun ved tiltentk bruk under forutsetning av at anbefalte vedlikeholdsintervaller overholdes og at alt vedlikeholds- og reparasjonsarbeid utføres av autoriserte h/p/cosmos-teknikere.
Styreruller	10 år	
Pneumatiske deler	10 år	
Vester/bukser	2 års bruk maks 4 år	
Tau	1 år	

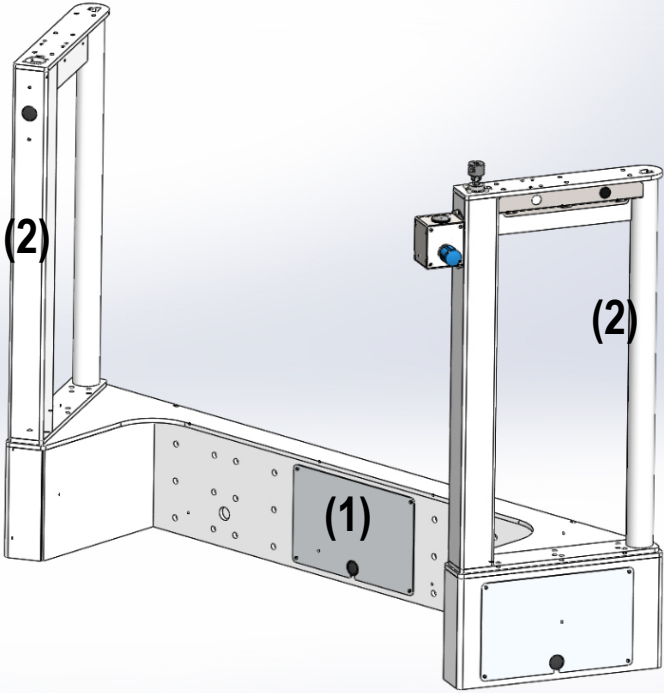
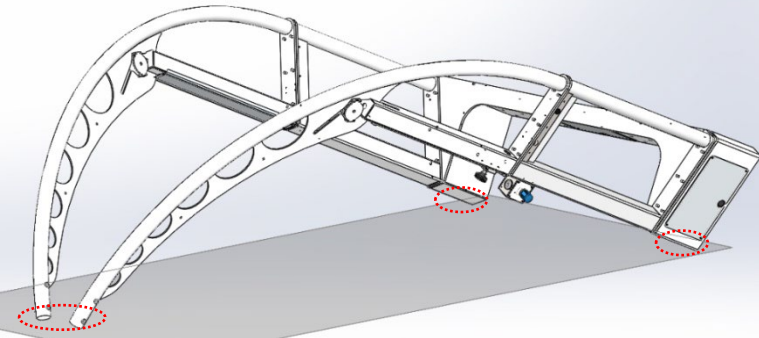
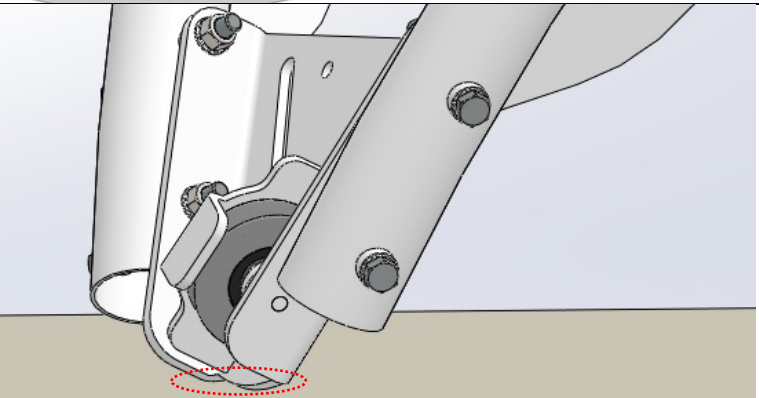
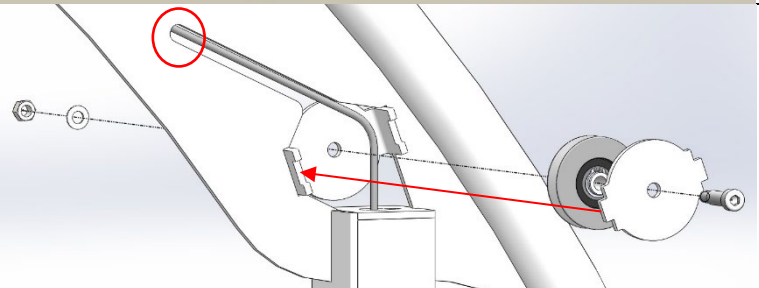
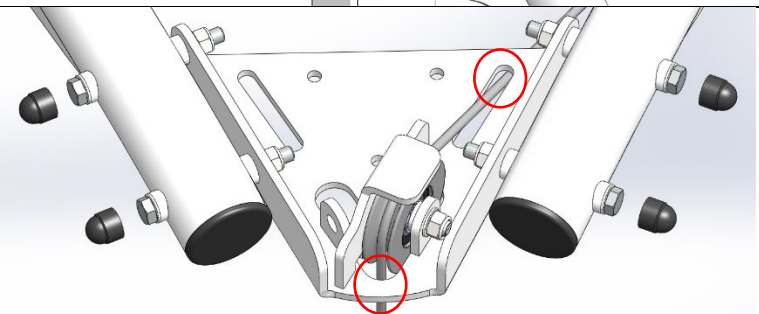
15. Avfallshåndtering

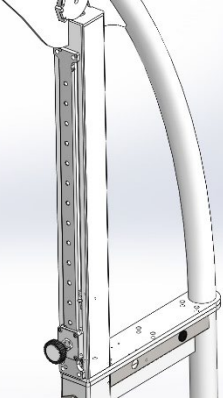
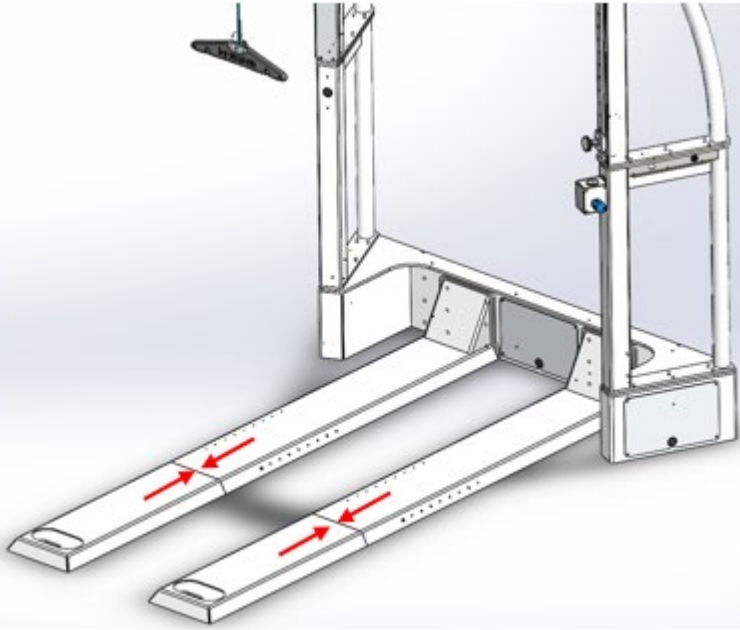
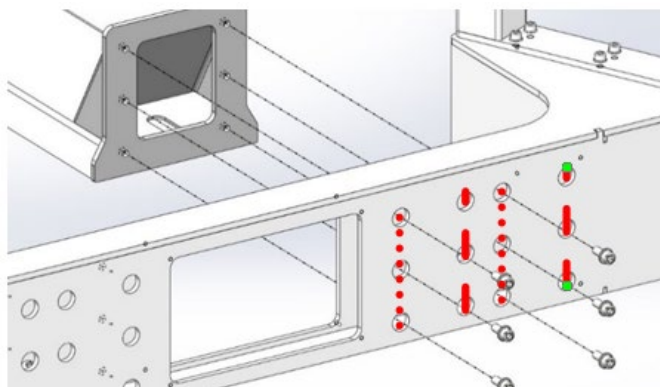
h/p/cosmos kan på kundens forespørsel og for kundens regning besørge avfallshåndtering av gamle eller defekte apparater. Ta kontakt med oss på service@hpcosmos.com for et detaljert pristilbud.

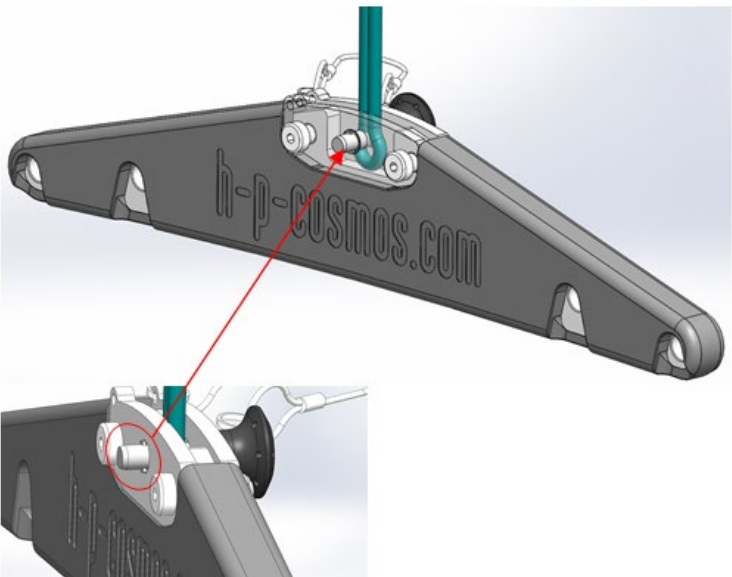
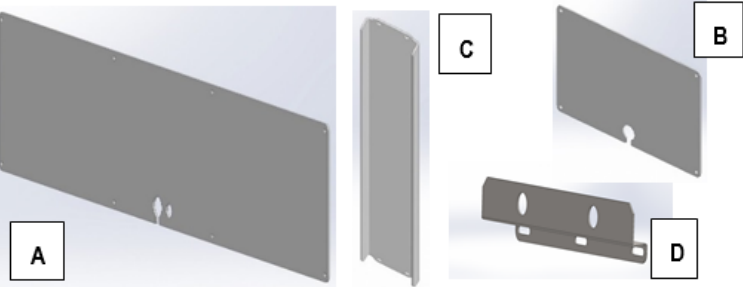
Våre apparater består av pulverbelte og galvaniserte metaller fra forskjellige produsenter og av ulike kvaliteter, rustfritt stål, aluminium, plast, gummi, elektroniske elementer og kabler, plater og kondensatorer samt batterier. Disse materialene kan leveres til resirkulering på offisielle gjenvinningsstasjoner eller hos andre lovlige mottak.

16. Installasjon

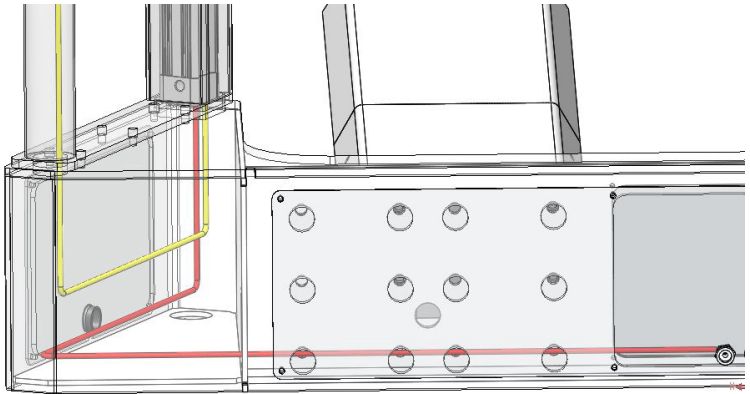
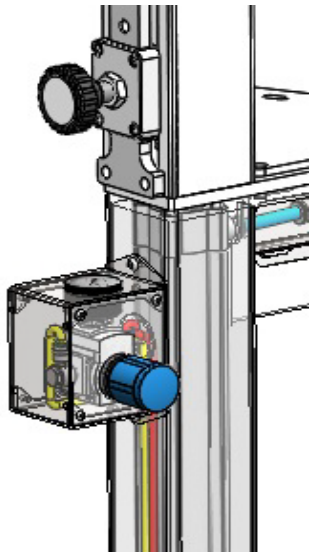
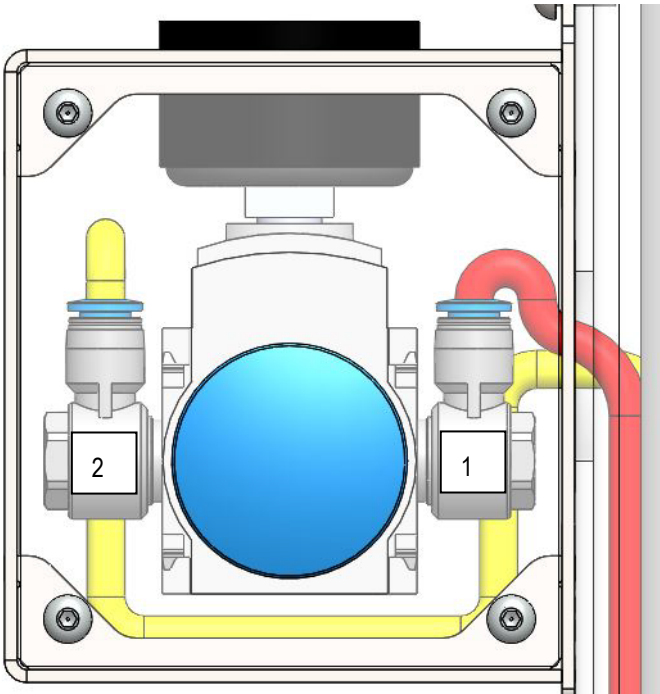
trinn	bilde	beskrivelse
1.		Nødvendige hjelpemidler og materialer: – unbrakonøkler (3 .. 10 mm) – 2 gaffelnøkler, 17 mm – 1 gaffelnøkkel, 19 mm – 2 gaffelnøkler, 24 mm – Momentnøkkel 85 Nm med 10 mm unbrakonøkkel – litt papp – en hjelper (trinn 4 og 5)
2.		Kontroller at spesifikasjonene på følgeseddelen stemmer overens med det leverte apparatet. Alle deler (apparat, tilbehør, dokumentasjonsmappe osv.) skal være komplette og uten skade.
3.		<u>Oversikt</u> (1) Komponentboks (2) 2 adaptere (3) 2 buer (4) Kabelføring (5) Trinse+ deksel (6) Tau (7) Regulerbar stopp (8) 2 skinner (9) Avlastningsstang OBS! Adapteren med fastmontert håndenhet og buen med justerbar stopp, er plassert på høyre side som standard (som vist).

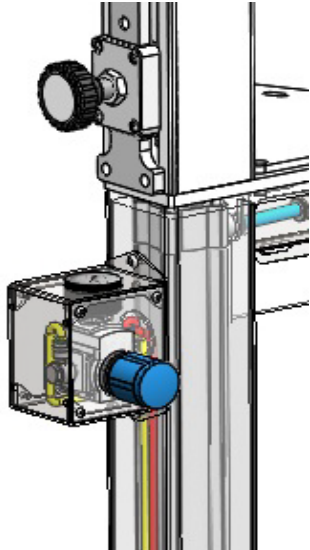
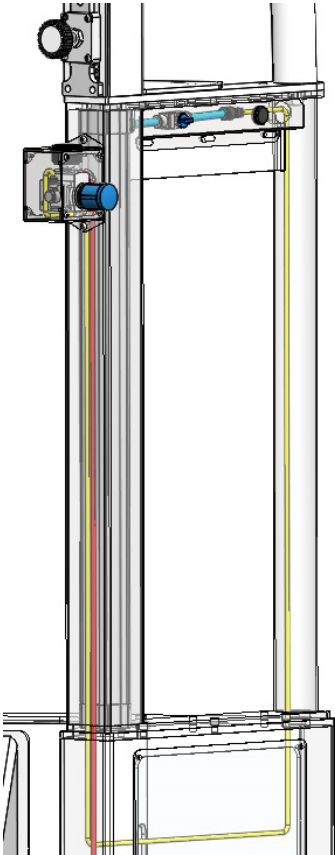
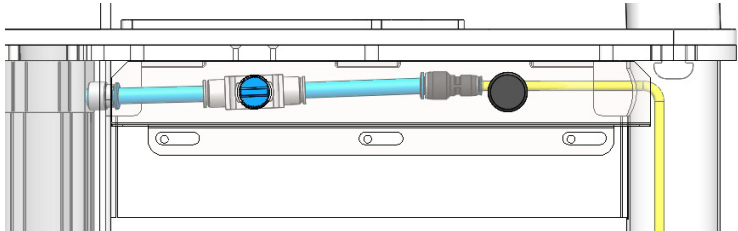
4.		Plasser komponentboksen (1) på en ren og jevn flate. Sett adapterne (2) øverst på komponentboksen og fest dem med 12x M10x25 sylindertoppskruer med skiver. OBS: Skyv de 6 mm lange rørene gjennom de tilsvarende hullene på komponentboksen.
5.		Plasser føret papp under de avmerkede områdene på komponentboks og bueendene, og sett boksen på skrå slik at buene (3) kan festes med 12x M10x25 sylindrhodeskruer med skiver mens en annen person holder boksen.
6.		Fest bueendene til kabelføringsmodulen (4) ved hjelp av 4x M10x100 sekskantskruer, 8x skiver og stoppmuttere.
7.		Trekk tauet gjennom buens firkantede rør og gjennom hullet øverst. Sett sammen bue, trinse og dekkplaten til trinsen som vist (fest ansatsene på dekkplaten i motsvarende hakk).
8.		Trekk tau gjennom kabelføringsmodulen (vist: avlastningsapparat på høyre side). Dekk skruehodene med plasthettene. Sett apparatet på høykant igjen.

9.		Sett inn den justerbare stoppmodule og fest den med 4x M8x25-skruer med avrundet hode. NB: Tauet må løpe gjennom spalten midt på sleiden! Hvis apparatet er utstyrt med nødstop (tilleggsutstyr), viser vi til kapittelet «Tilleggsutstyr» for mer informasjon.
10.		Plasser skinneparet foran komponentboksen. Juster avstanden mellom den fremre og den bakre skinnedelen alt etter tredemølletypen, og fest i posisjon med 4x M8x16-skruer med avrundet hode: 150/50 – ingen avstand 170/65 – 20 cm avstand 190/65 – 40 cm avstand NB: for å unngå fare for sammenstøt med noen typer tilbehør til tredemølle (f.eks. Zebris visual stimulation), kan det være nødvendig å justere avstanden slik at tredemøllens stigningsbane er fri.
11.		Juster skinnavstanden etter tredemølletypen. Innvendig hullpar (røde) for xx/50, ytre par (grønne) for xx/65-størrelsen. Fest skinnene til komponentboksen ved hjelp av 12x M12x30 sylinderhodeskruer med skiver. Bruk dreiemoment på 85 Nm.

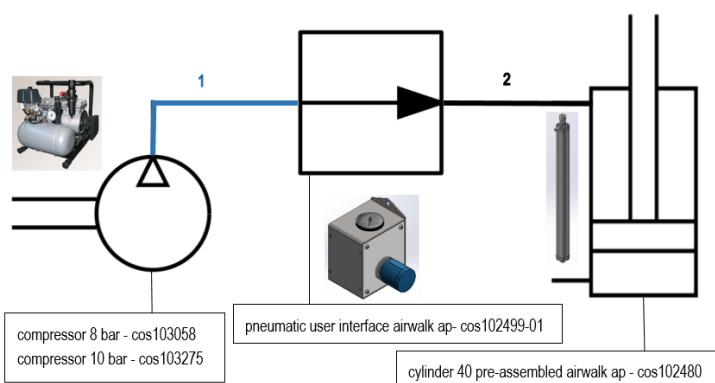
12.		Forbinde tauløkken til avlastningsstangen ved hjelp av låsestiften. Trykk på den røde knappen, før stiften <u>helt</u> gjennom hullet, og slipp den røde knappen. Påse at sperrehakene hindrer at låsestiften kan gli ut.
13.	uten illustrasjon	Utføre funksjonskontroll. Bruk sjekklisten fra kapittelet: «Vedlikehold»
14.		Monter dekkplater og plugger: - dekkplatekomponent adapter bak (A) - 2x dekkplatekomponent adapter (B) - dekkplate til bue (C) - dekkplate til sylinderforbindelse (D)
15.		Installer tredemøllen i henhold til installasjonshåndboken for tredemøllen. De justerbare føttene på tredemøllen skal passe inn i åpningene i golvplatene.
16.		«Potensialutjevning»
17.	uten illustrasjon	Gjennomfør funksjonskontroll i henhold til «Vedlikehold»-sjekklisten.

17. Pneumatisk kabelføring

nr.	bilde	beskrivelse
1.		OBS! I denne bruksanvisningen er den svarte kabelen (cos11285) vist i fargene gul (2,45 m) og rød (2,15 m) som illustrasjon. Anvisning: Den røde kabelen føres gjennom komponentholderen airwalk ap (cos102304ral9010) og inn i adapteren 275 cm RH airwalk ap (romboks).
2.		Deretter ledes den røde kabelen langs sylindren (cos102480) inn i ventilhuset (cos103290).
3.		Den røde kabelen er koblet til port 1 på reguleringsventilen airwalk ap Festo (cos102340). Den gule kabelen er koblet til port 2 på reguleringsventilen airwalk ap Festo (cos102340). Portene er merket med respektive nummer på reguleringsventilen airwalk ap Festo (cos102340).

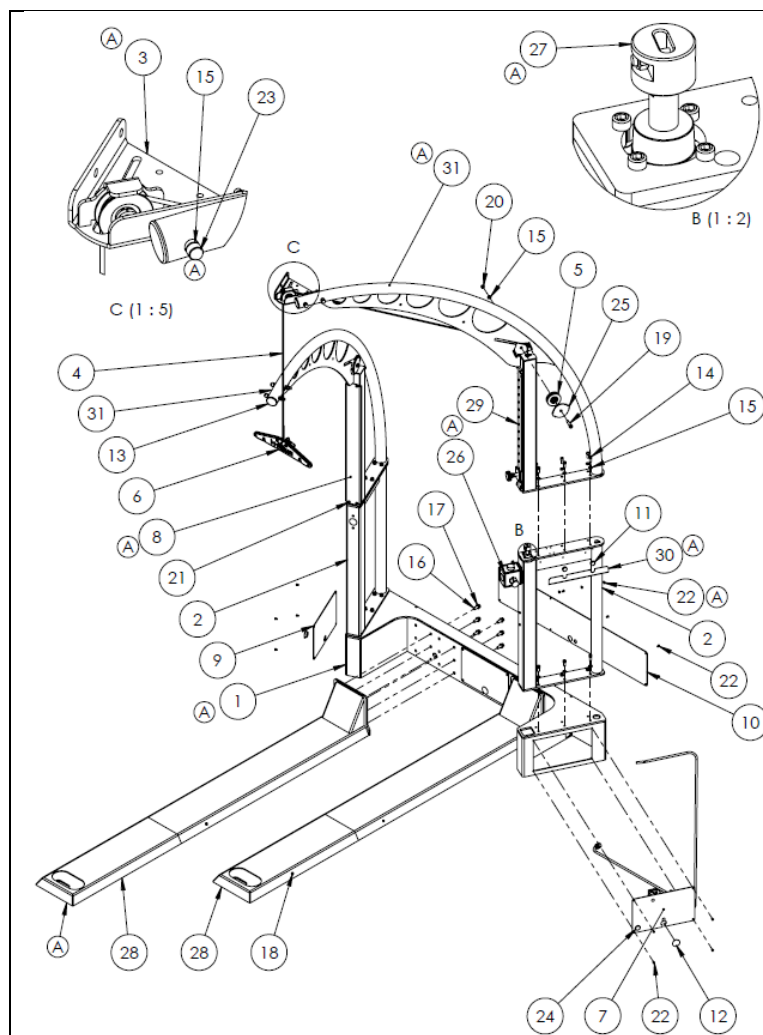
4.		Den gule kabelen trekkes via adapteren 275 cm RH airwalk ap (cos102307-01ral9010) langs sylindren ned i komponentholderen airwalk ap (cos102304ral9010).
5.		Deretter føres den gule kabelen opp gjennom komponentholderen airwalk ap (cos102304ral9010) og via adapteren 275 cm RH airwalk (cos102307-01ral9010) ap. Kabelen føres ut gjennom borehullet.
6.		Koble til de to blå kablene (cos102333 trykkluftslange 10 mm «yard ware») med sylinder 40 (cos102480), stengeventil airwalk ap (cos102393) og rett pluggkontakt 10-6 (cos103282). Koble den gule kabelen til 6 mm-kontakten på den koniske pluggkontakten (cos103282).

7.



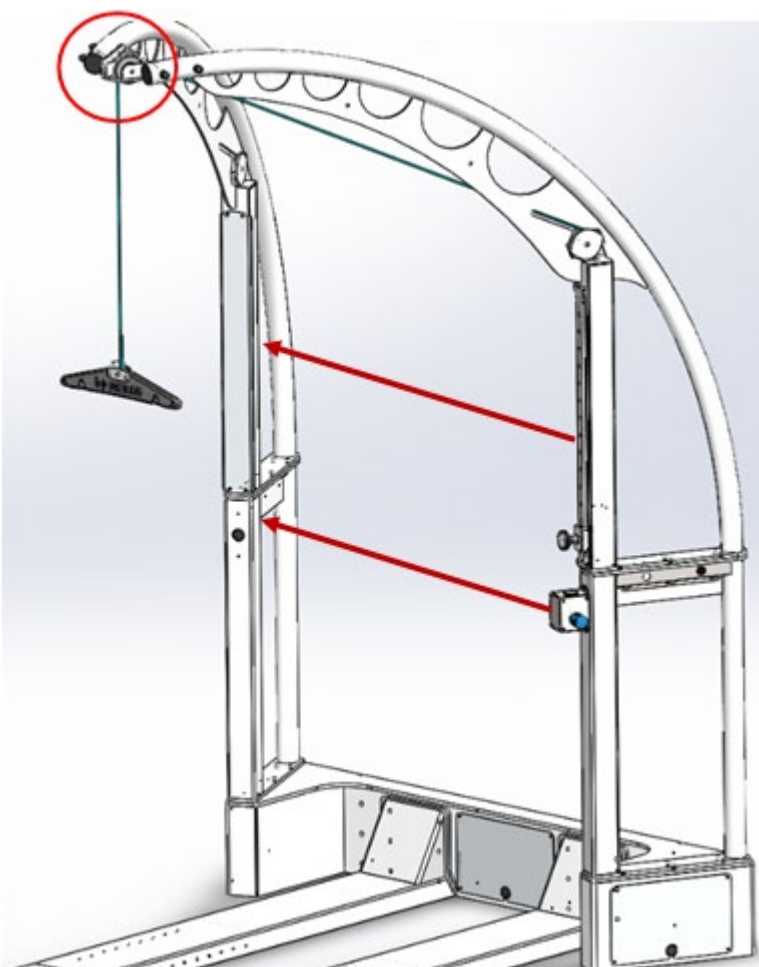
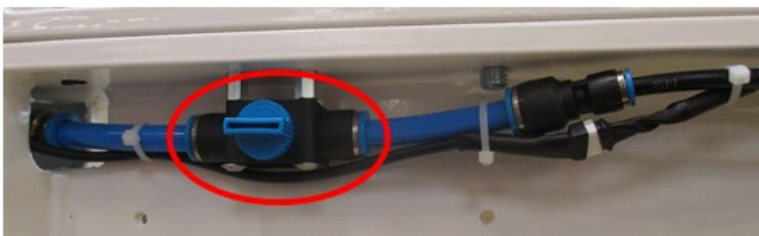
Skjematisk fremstilling med symboler for koblingsskjema.

18. Sprengskisse og deleliste



plas.	ant.	beskrivelse	artikkelnr.
(1)	1	Komponentboks	cos102304
(2)	2	Adapter (for 275 cm romhøyde)	cos102307
(3)	1	Avbøyningstrinse øvre	cos102310
(4)	1	Avlastningstau	cos102317
(5)	1	Trinse forhåndsmontert	cos102316
(6)	1	Avlastningsstang	cos102529
(7)	1	Pneumatisk modul	cos102328
(8)	1	Dekkplate for bue	cos102314
(9)	1	Dekkplate for komponentboks	cos102315
(10)	1	Dekkplate komponentboks bakplate	cos102430
(11)	1	Gummiplugg d=22 mm, svart	cos14132
(12)	7	Dekkhette plast d=30 mm, svart	cos10535
(13)	2	Dekkhette plast d=60x1,5-2 mm svart	cos10228
(14)	24	Sylinderhodeskrue ISO4762 M 10x25-8,8	cos11013
(15)	46	Flat skive ISO 7089-10-200HV	cos10548
(16)	12	Sylinderhodeskrue M12x30-8,8 VZ	cos11018
(17)	12	Flat skive ISO 7089-10-200HV	cos10549
(18)	4	Linseskruer M8x16-A2-70	cos12634
(19)	2	Monteringsskrue ISO7370-M10x35-12,9	cos13299
(20)	6	Mutter til stoppskrue M10-8 VZ	cos10596
(21)	8	Linseskruer M8x25-A2-70	cos11883
(22)	27	Linseskruer M6x10-A2-70	cos16671
(23)	4	Sekskantskrue ISO 4017 M10x100-8,8	cos10615
(24)	1	Gummiplugg d=25 mm, svart	cos12967
(25)	2	Dekselplate for trinse	cos102306
(26)	1	Fastmontert betjeningsmodul for operatør	cos102499
(27)	1	Pneumatiskylinder 40 mm forhåndsmontert	cos102480
(28)	2	Skinne	cos102308
(29)	1	Regulerbar stopp	cos102312
(30)	1	Dekkplate for sylinderkabel	cos102313
(31)	2	Bue montert	cos102305
(32)	4	Dekkhette for sekskantskrue M10	cos13158

19. Tilleggsutstyr

nr.	bilde	beskrivelse
8.		Installasjon av avlastningskomponenter på venstre side: - Adapter med håndenhet og justerbar stopp monteres på venstre side - påse at taubanen er riktig langs buen og kabelføringsmodulen.
9.		Luftpute-/fallsikringsmodus: - fjern tilførselsrøret fra sylindren og kutt ved 92 mm - sett inn luftputeventil - Fest avstandsboltene på flensplaten (kutt gjenger ved behov) - Skru ventilen på avstandsboltene med to skruer med avrundet hode M4x25 - Fest kabelen og slangen med tre buntebånd

10.



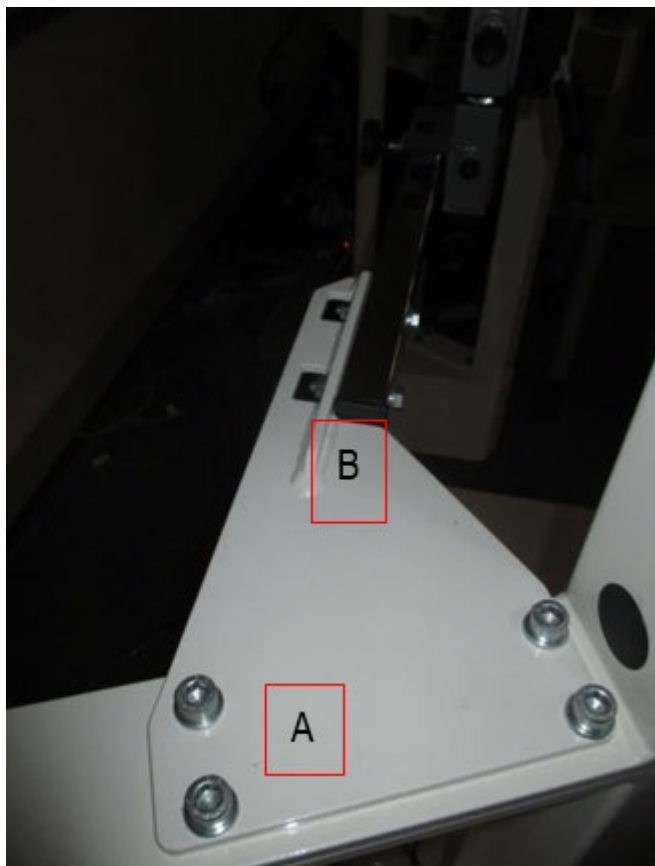
Nødstop:

Skru nødstopbryteren inn i gjengene på glidestopperen, og fest kabelen på kanten med et buntbånd.

– Før kabelen gjennom hullet øverst på adapteren.

- Koble nødstopbryteren til tredemøllen. Plasseringen av kontakten avhenger av apparatet (brukerterminal eller foran på apparatet under motordekselet).

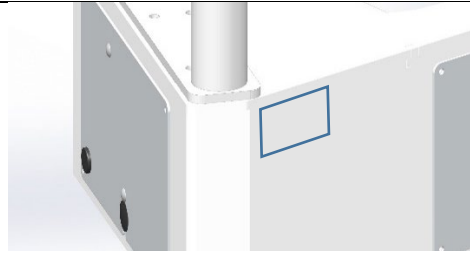
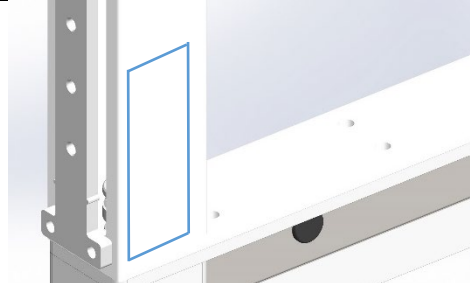
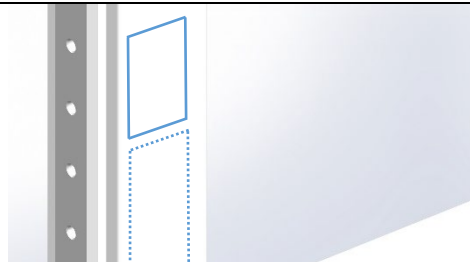
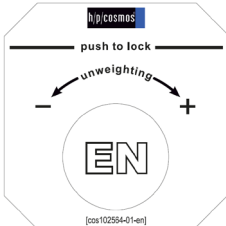
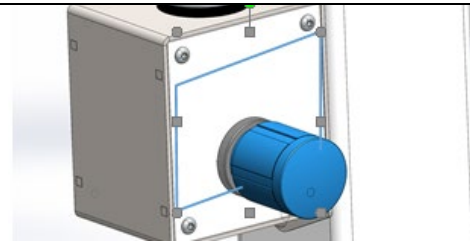
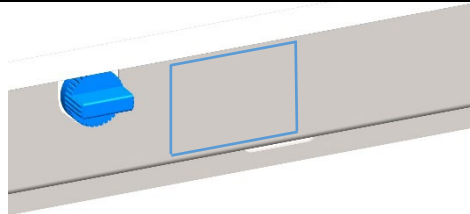
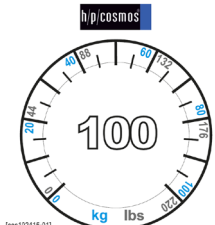
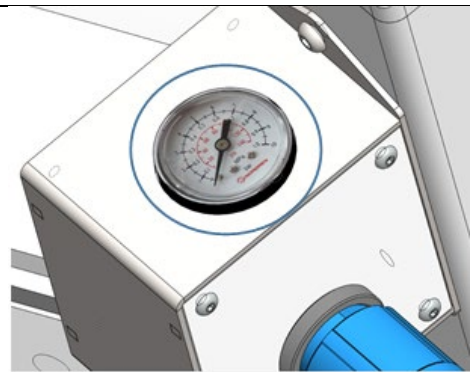
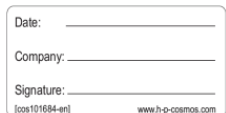
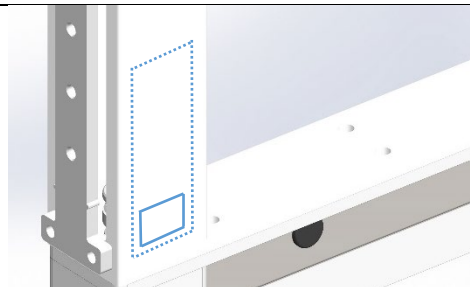
11.

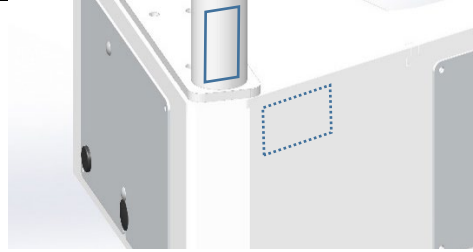
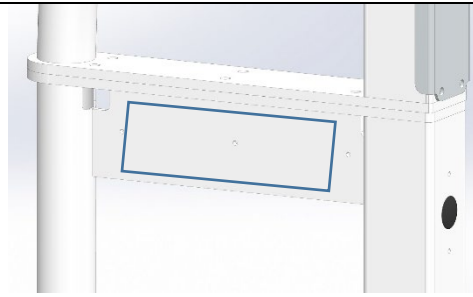
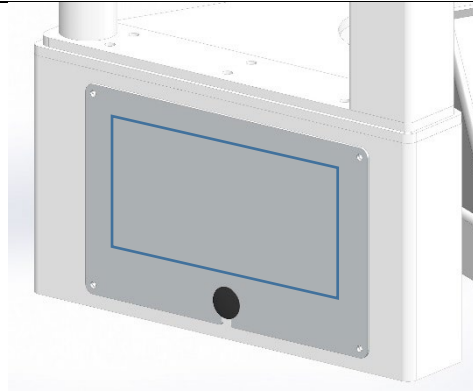


robowalk-utvider front:
Artikkelnr.: cos30022-02va04

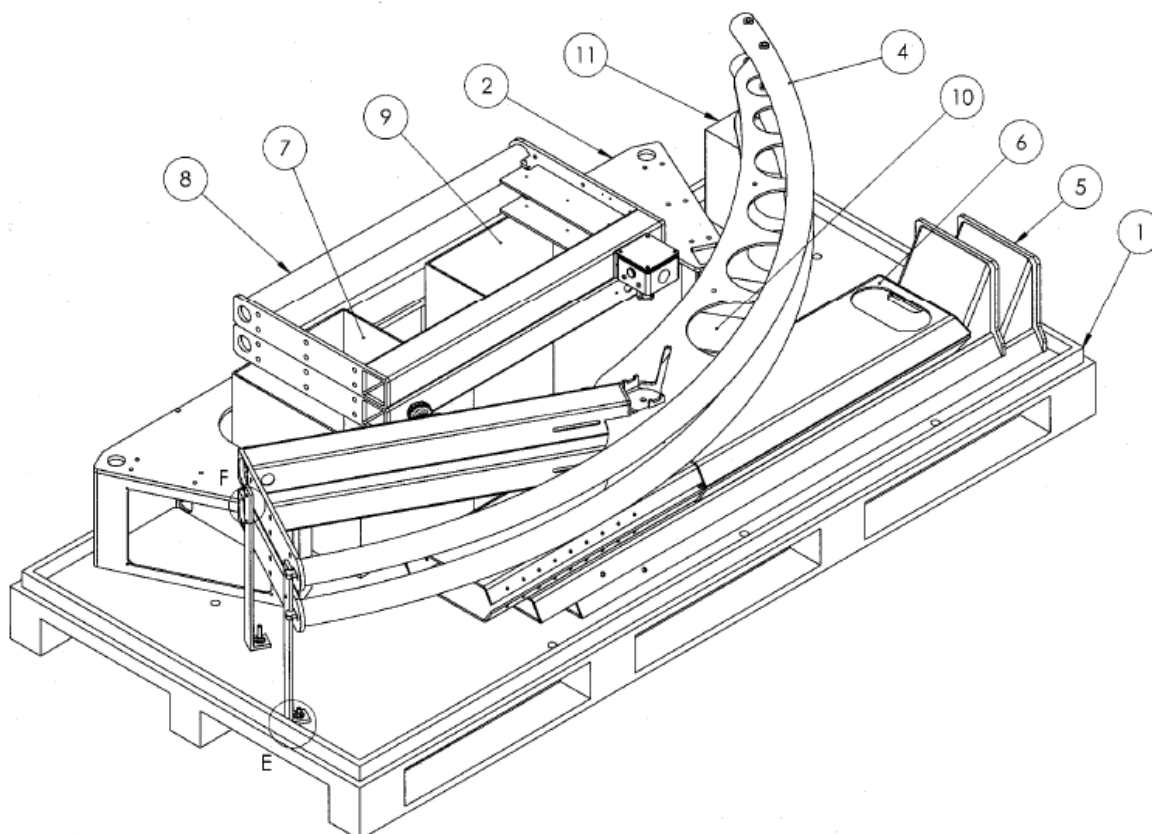
- monter koblingsflensen til flensplaten (bruk 8x M10x30) (A)
- monter horisontalstangen på robowalk til koblingsflensen (B)

20. Merking

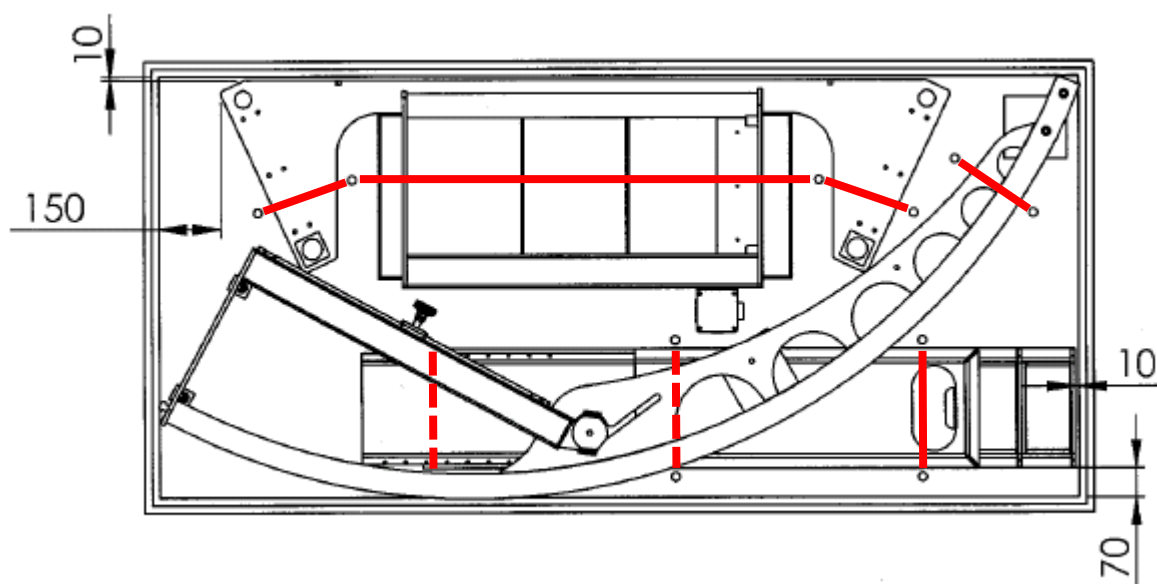
Etikett	Ordrenummer og beskrivelse	Plassering på apparatet
Typeskilt 	Settes på forsiden av komponentboksen, 20 mm fra overkanten i øvre høyre hjørne	
Kort veiledning til avlastning: FORSIKTIG/ADVARSEL og Bruk av «kroppsvektavlastning»	cos102564-01-no «Kort veiledning» Plasseres på utsiden, 20 mm fra buens underkant.	
Nødstopp	cos102564-01-no «Nødstopp» Plasseres 10 mm oppå cos102414 «Kort veiledning» (kun hvis denne muligheten er valgt)	
	cos102564-01 no «Drifts-PUI» Plasseres rundt betjeningsknappen.	
	cos102564-01 no «Luftputemodus» Plasseres 20 mm til høyre for luftpute/fallstopppventil.	
	«skala kg/lbs PUI» Plasseres rundt manometeret. Vektområde: 100 kg: cos102415-01 150 kg: cos103489-01 200 kg: cos103950 300 kg: cos103951	
	cos101684-01 «Utskifting av tau» Etter utskifting av tau fyller du ut etiketten og fester den på riktig sted i overensstemmelse med cos102564-01-no «Kort veiledning»	

h/p/cosmos sports & medical gmbh Am Sportplatz 8 DE 83365 Nussdorf-Traunstein Germany phone +49 86 69 86 42 0 fax +49 86 69 86 42 49 email@h-p-cosmos.com www.h-p-cosmos.com youtube.com/hpcosmos facebook.com/hpcosmos twitter.com/hpcosmos 800049433 h/p/cosmos®	cos10144-01 «Adresseetikett» Plasseres på høyre adapter, 20 mm over flensplaten	
h/p/cosmos®	cos10941 «blå h/p/cosmos-etikett» Plasseres på adapterens avstivningsplate uten sylinder, utvendig, sentrert	
airwalk®	cos102192 «airwalk-etikett» Skal plasseres midt på dekkplaten på grunnplaten til komponentadapteren	

21. Innpakning



Plassering på pall: isometrisk visning

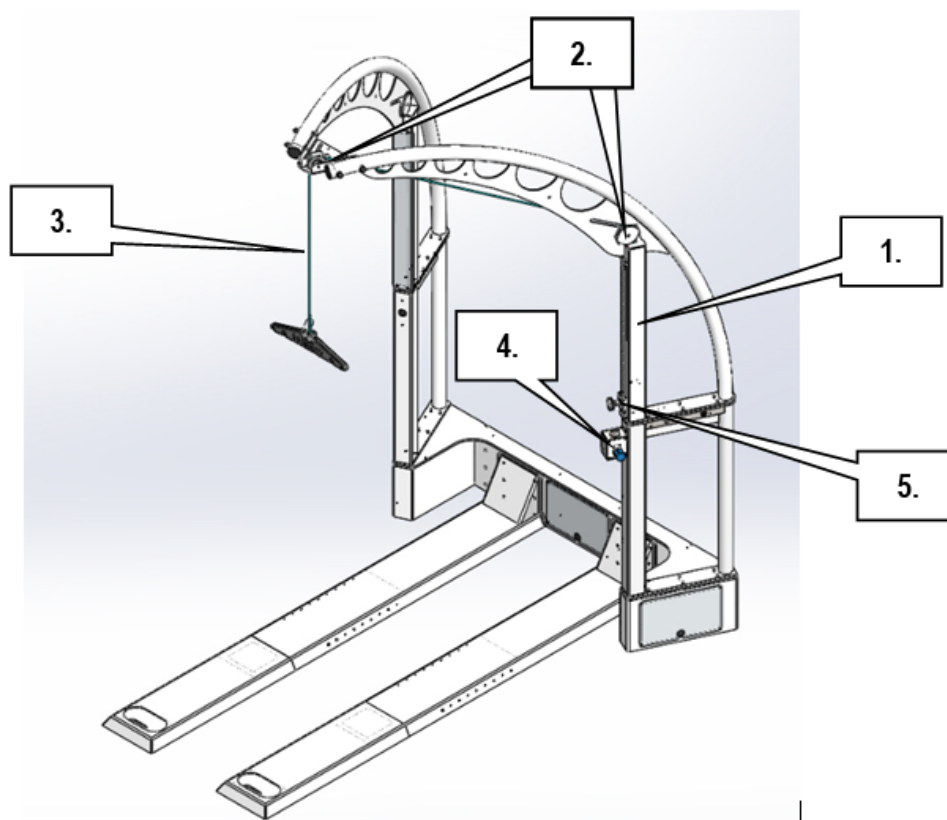


Plassering på pall: sett ovenfra (festestropper i rødt, stiplede linjer er elementer som er skjult av komponenter)

22. Vedlikehold

Generelt			
Serienummer		Dato	
Tekniker		Firma	

Sjekkliste		Underskrift
1. Apparat er rengjort (inkl. overflater)		
2. Etiketter kontrollert (skiftet ut ved behov)		
3. Tau skiftet ut (signert etikett festet på apparatet – blank etikett i dokumentasjonsmappen)		
4. Alle rør undersøkt for slitasje		
5. Alle skruer strammet til		
6. Eventuelt: kompressor kontrollert iht. separate anvisninger		
7. Funksjonskontroll utført:	Kontroll	
- Alle hetter og deksler er festet og i posisjon		
- Stempelstang (1.) beveger seg fritt		
- Trinser (2.) beveger seg fritt		
- Tau (3.) gnir ikke mot apparatet		
- Vektavlastning kan justeres med håndenheten (4.)		
- Sleide (5.) kan beveges hele veien fra topp til bunn		
- Låsestiften (5.) låses i hullene på glideskinnen		
- Nødstopps stanser tredemøllen (dersom denne muligheten er valgt!)		
- Tredemølledele og tilbehør støter ikke sammen i skråstilling		
- Håndenhet: «0 kg»-merket sammenfaller med «1 bar»-merket på manometer		



23. Kontakt

For alle henvendelser for service eller salg, ber vi deg ha modelltype og serienummeret til apparatet for hånden.
Ved teknisk support anbefaler vi bruk av MS Teams eller Skype med et webkamera.

Service

Telefon +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min fra tyske fastlinjer, maks 0,42 € fra tyske mobilnettverk)
Faks +49 18 05 16 76 69
E-post service@hpcosmos.com
Skype [@hpcosmos.com](https://www.skype.com/en/contacts/hpcosmos.com) (søk og velg navn)

Salg

Telefon +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min fra tyske fastlinjer, maks 0,42 € fra tyske mobilnettverk)
Faks +49 18 05 16 76 69
E-post sales@hpcosmos.com
Skype [@hpcosmos.com](https://www.skype.com/en/contacts/hpcosmos.com) (søk og velg navn)

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Tyskland

Telefon +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min fra tyske fastlinjer, maks 0,42 € fra tyske mobilnettverk)
Faks +49 18 05 16 76 69
E-post email@hpcosmos.com
Nettsted www.hpcosmos.com

